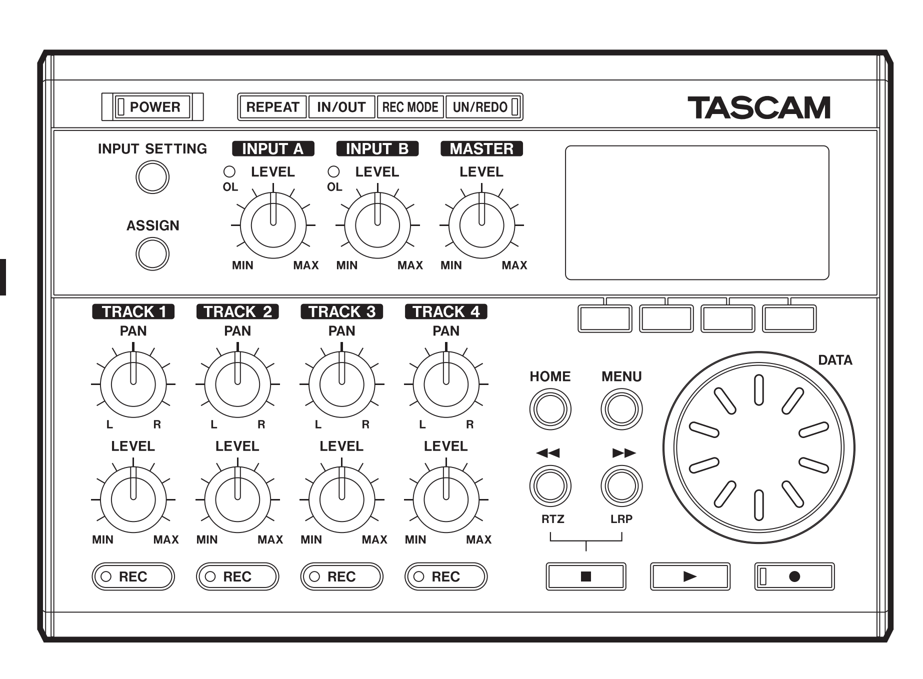
D010549283A

TASCAM®
TEAC PROFESSIONAL

DP-004

Pocketstudio digital portátil de 4 pistas



En el panel trasero de esta unidad encontrará su número de serie. Anótelo aquí para cualquier consulta.

Número de serie:

____

MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1 Lea estas instrucciones.
2 Conserve estas instrucciones.
3 Cumpla con lo indicado en los avisos.
4 Siga todas las instrucciones.
5 No utilice este aparato cerca del agua.
6 Límpielo solo con un trapo seco.
7 No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8 No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9 No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.
10 Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.
11 Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.
12 Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.



13 Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
14 Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se le ha caído al suelo en algún momento.

- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- No instale este aparato encastrado en una librería o mueble similar.
- El aparato debe estar colocado lo suficientemente cerca de la salida de corriente como para poder acceder al enchufe en cualquier momento.
- Dado que el cable de alimentación es el sistema de desconexión de esta unidad debe ubicarla de forma que siempre pueda acceder a él.
- Conecte siempre los aparatos de clase I como este a salidas de corriente con toma de tierra.
- Las pilas (el bloque de pilas o las pilas individuales instaladas) no deben ser expuestas a niveles de calor excesivos como ocurre si quedan expuestas directamente a la luz solar o sobre un fuego.
- Una presión sonora excesiva en los auriculares puede producirle daños auditivos.
- Este aparato usa pilas. Un uso inadecuado de las mismas puede dar lugar a fugas, rupturas u otros problemas con ellas. Tenga en cuenta los siguientes aspectos a la horas de usar las pilas.
- Nunca trate de recargar una pilas no recargables. Las pilas podrían dañarse o sufrir fugas, lo que podría dar lugar a un incendio o a daños a las personas.
- A la hora de instalar las pilas, ponga atención a las indicaciones de polaridad (orientación más/menos (+/–)), e instálelas correctamente dentro del receptáculo siguiendo las indicaciones. El colocarlas al revés puede dar lugar a rupturas o fugas, con el consiguiente riesgo de incendios y daños a las personas.
- A la hora de deshacerse de las pilas, siga las normas municipales sobre reciclaje y destrucción de pilas.
- No utilice ningún tipo de pila distinto a las especificadas. Nunca mezcle juntas pilas viejas y nuevas o de distintos tipos. Las pilas podrían dañarse o sufrir fugas, lo que podría dar lugar a un incendio o a daños a las personas.
- Nunca transporte ni almacene pilas junto con pequeños objetos metálicos. Las pilas se podrían dañar, produciendo una fuga u otros problemas.
- Nunca caliente ni trate de desmontar las pilas. No las coloque sobre una llama ni en el agua. Las pilas podrían romperse o producirse una fuga, con el consiguiente riesgo de incendios y daños a las personas.
- Si se produce una fuga del líquido interno de las pilas, limpie totalmente los restos de fluido del receptáculo para pilas antes de introducir una nuevas. El contacto de este fluido con sus ojos puede producirle daños e incluso ceguera. En caso de que el fluido entre en contacto con sus ojos, láveselos

inmediatamente con agua abundante, pero sin frotárselos y vaya al médico lo antes posibles. El contacto de este fluido con la piel o la ropa de una persona puede dar lugar a daños en la piel o incluso quemaduras. En caso de que ocurra esto, lave inmediatamente la zona afectada con agua y acuda a un médico lo antes posible.

- La unidad debe estar apagada antes de instalar o sustituir las pilas.
- Extraiga las pilas si no va a usar esta unidad durante un tiempo. Recuerde que si quedan dentro de la unidad durante un largo de tiempo se puede producir una ruptura o fuga, con el consiguiente riesgo de incendios o daños a las personas. En caso de fuga del fluido interno, recuerde limpiar totalmente cualquier resto de la fuga del compartimento de las pilas antes de introducir las nuevas.

PARA EEUU

ADVERTENCIA PARA EL USUARIO

Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para las unidades digitales de clase B, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Etsos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no es instalado y usado de acuerdo a este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco hay garantías de que no se produzcan este tipo de interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio o TV (lo que puede determinar encendiendo y apagando el aparato), el usuario será el responsable de tratar de corregirlas usando una o más de las siguientes medidas.

a) Reorientar o reubicar la antena receptora.
b) Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
c) Conectar este aparato a una salida de corriente o regleta diferente a la que esté conectado el receptor.
d) Consultar a su distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le ayuden.

PRECAUCION
Cualquier cambio o modificación en este aparato no aprobado expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION podrá anular la autorización del usuario a usar dicho aparato.

Declaración de conformidad

Número de modelo : DP-004
Nombre del fabricante : TASCAM
Responsable : TEAC AMERICA, INC.
Dirección : 7733 Telegraph Road, Montebello, California, U.S. A.
Número de teléfono : 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este aparato no puede producir interferencias molestas y (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan producir un funcionamiento no deseado operation.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Información para los usuarios acerca de las normas de reciclaje y destrucción de aparatos viejos y pilas usadas

Los símbolos de abajo que pueden aparecer en los aparatos, embalaje y/o documentos adjuntos indican que los productos eléctricos y/o electrónicos antiguos y las pilas nunca deben ser mezclados con la basura orgánica. Para un correcto tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos viejos y pilas usadas, deposítelos en los puntos limpios creados al efecto, de acuerdo a las normas de su país y a las Directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.

El correcto tratamiento de estos aparatos y pilas antiguos/gastadas permite recuperar muchos recursos valiosos y evitar los posibles efectos negativos para la salud y el medio ambiente que acarrearía su tratamiento como basura ordinaria en vertederos convencionales.
Si necesita más información acerca del tratamiento y reciclaje de los aparatos y pilas antiguas, póngase en contacto con su Ayuntamiento, empresa de reciclaje o servicio de recogida de basuras, o con el comercio en el que adquirió este aparato.

Información para la destrucción de este aparato en países fuera de la Unión Europea

Estos símbolos solo son válidos dentro de la Unión Europea. En caso de que tenga que deshacerse de este aparato en otro país, póngase en contacto con las autoridades locales para que le informen sobre cómo actuar.

Acerca de este símbolo (los dos ejemplos de la derecha)

Este símbolo también puede aparecer unido a un símbolo químico. En ese caso indica que cumple con los requisitos establecidos por la Directiva relativa al tratamiento de sustancias químicas.







Indice

Indice

1–Introducción

¡Enhorabuena por la compra de su Pocketstudio digital de 4 pistas TASCAM DP-004!.

El DP-004 ha sido diseñado para ofrecerle un magnífico sonido en una unidad de fácil manejo, lo que le permitirá concentrarse en su música, no en el proceso de grabación.

Resumen de esta unidad

Utilizando una tarjeta SD, esta unidad puede grabar hasta dos pistas a la vez y trabajar con hasta cuatro pistas en un proyecto multipistas. Además, utilizando sus funciones de mezclador, puede remezclar un trabajo multipistas para crear un master stereo.

Este master stereo puede ser transferido después a un ordenador conectado vía USB. Además de copiar masters stereo desde esta unidad en un ordenador, también puede transferir otros datos, incluyendo datos de canción y de pista, para hacer una copia de seguridad de los mismos.

Acerca de este manual

Lea primero el capítulo 2, "Guías de arranque rápido," y siga las instrucciones que aparecen en él para aprender cómo utilizar las funciones de esta unidad.

El capítulo 3 le explica las funciones de las teclas, mandos, conectores, etc. Los capítulos 4 y 5 están dedicados a otros aspectos que debe conocer antes de utilizar esta unidad. Los capítulos 6 a 11 le explican en profundidad el manejo y las funciones de esta unidad. Los capítulos 12 y 14 incluyen información para la resolución de problemas y un listado de funciones que puede utilizar y dónde puede encontrarlas este manual. En el capítulo 13 se encuentran las especificaciones técnicas y un listado de los mensajes de error.

Convenciones usadas en este manual

En este manual nos referiremos habitualmente al DP-004 como "la unidad" y a la tarjeta SD como "la tarjeta".

Los nombres de los elementos del DP-004, como teclas y conexiones, aparecen en este formato: **MENU**.

Los mensajes que aparecen en pantalla son visualizados en el siguiente formato: SONG LOAD.

Las cuatro teclas que hay debajo de la LCD se denominan teclas de función, y nos referiremos a ellas como **F1**, **F2**, **F3** y **F4**, siendo la primera de ellas la que se encuentra más a la izquierda y la última la situada más hacia la derecha. Las funciones que aparecen en la parte inferior de la pantalla encima de las teclas a veces figuran en este manual entre paréntesis después del nombre de la tecla (p. ej. tecla **F4** (▶), tecla **F2** (EXEC)).

AVISO Este icono se utiliza para los avisos y notas relativos al uso del DP-004.

NOTA Las notas son explicaciones adicionales para situaciones especiales.

CUIDADO Son avisos que indican que puede perder datos (grabaciones) si no sigue las instrucciones.

PRECAUCION Las precauciones debe tomárselas muy en serio. Le describen situaciones que pueden producirle daños a usted mismo o al equipo si no sigue las instrucciones.

Este manual no pretende ser una guía completa sobre las técnicas de grabación multipistas. No obstante, si desea ampliar sus conocimientos sobre la grabación, consulte en Internet o diríjase a una biblioteca.

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los siguientes elementos:

- Unidad principal 1
- Tarjeta SD (dentro de la unidad) 1
- Cable USB 1
- Pilas alcalinas AA 4
- Guía de arranque rápido 4
- Manual de instrucciones 1
- Tarjeta de garantía 1

Póngase en contacto con su distribuidor TASCAM si echa en falta cualquiera de estos elementos.

Marcas comerciales

El logo SD es una marca comercial.



Microsoft, Windows, Windows 2000, Windows XP y Windows Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países.

Macintosh, Mac OS y Mac OS X son marcas comerciales de Apple Inc.

Los nombres de otras empresas y productos que figuran en este documento son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

Acerca de las tarjetas SD

Esta unidad utiliza tarjetas SD para la grabación y reproducción de datos. Las tarjetas SD y SDHC empleadas deben tener una capacidad igual o superior a 512 MB. En la página web de TASCAM (www.tascam.com) podrá encontrar un listado de tarjetas SD que han sido comprobadas con esta unidad.

Precauciones de uso

Las tarjetas SD son objetos delicados. Para evitar dañar las tarjetas o las ranuras para tarjetas, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- No las almacene en lugares excesivamente calurosos o fríos.
- No las deje en lugares demasiado húmedos.
- No permita que se mojen.
- No coloque sobre ellas ningún objeto ni las deforme.
- Evite que reciban golpes.

Cuidado con la condensación

Si traslada la unidad de un lugar frío a uno cálido, o si la usa después de un cambio fuerte de temperatura, puede producirse condensación de agua; el vapor del aire puede condensarse dentro del mecanismo interno, impidiendo que la unidad funcione correctamente. Para evitar esto, o si se produce la condensación, deje encendido el Pocketstudio durante una o dos horas y después apáguelo y vuélvalo a encender.

Limpieza de la unidad

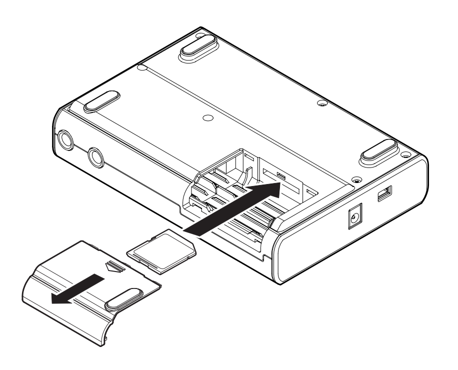
Para limpiar la unidad, utilice un trapo suave y seco. No use gasolina, aguarrás, alcohol o cualquier otro producto químico ya que podría dañar la superficie de la unidad.

1–Reproducción y mezcla

En primer lugar, reproduciremos la canción de demostración que viene en la tarjeta SD incluida. Aunque esta tarjeta viene ya de fábrica instalada en el compartimento para las pilas de la parte inferior de la unidad, empezaremos explicándole cómo instalar una tarjeta SD allí.

Preparativos para escuchar la demo

1 Abra la tapa del compartimento para pilas e introduzca la tarjeta SD en la ranura.



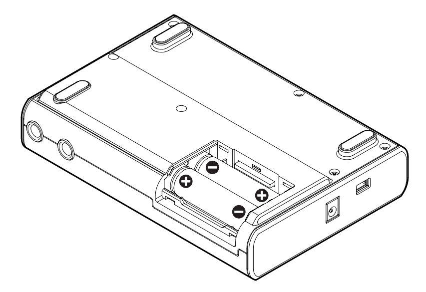
CUIDADO

- ***No introduzca la tarjeta boca abajo ni la fuerce para que entre ya que podría dañar la ranura o la tarjeta.***
- ***No saque la tarjeta SD cuando la unidad esté encendida ya que podría perder todos las grabaciones y ajustes realizados desde que encendió la unidad o desde la última vez que grabó una canción. Estos datos no se pueden recuperar.***

NOTA

Antes de utilizar una tarjeta SD nueva o una que haya sido utilizada en otro dispositivo, formatéela. Cuando introduzca uno de esos tipos de tarjetas, aparecerá una pantalla pidiéndole que la formatee.

2 Introduzca cuatro pilas AA en el compartimento para pilas, prestando atención a la polaridad +/–. Esta unidad puede utilizar tanto pilas alcalinas como de NiMH.



2–Puesta en marcha

AVISO

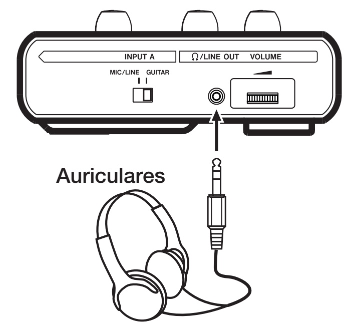
También puede utilizar esta unidad con el adaptador de corriente PS-P520 (no incluido) (vea “Conexión de un adaptador de corriente” en pág. 36).

CUIDADO

- ***No quite las pilas ni desconecte el cable de alimentación mientras la unidad esté encendida. Si lo hiciese, la unidad no se desconectaría de forma correcta y perdería todos los ajustes y datos no grabados, sin poderlos recuperar.***
- ***Las pilas alcalinas incluidas son para que confirme que la unidad funciona y no le durarán demasiado tiempo.***

3 Cierre la tapa del compartimento para pilas después de instalar la tarjeta SD y las pilas.

4 Conecte unos auriculares a la toma ☊/LINE OUT.



CUIDADO

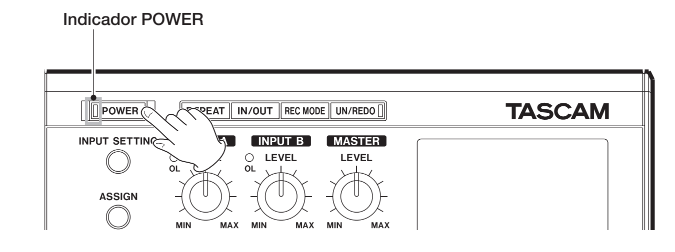
El dial de ajuste del volumen es pequeño y no tiene indicaciones. Antes de encender la unidad, gírelo en la dirección de la flecha hasta llegar al tope para ajustar el volumen al mínimo. Un sonido fuerte muy brusco podría causarle problemas auditivos y dañar sus altavoces.

AVISO

También puede conectar un amplificador o unos altavoces autoamplificados para realizar una monitorización a través de los altavoces.

5 Mantenga pulsada la tecla POWER del panel superior hasta que aparezca en pantalla TASCAM (o se encienda en verde el indicador POWER).

Aparecerá la pantalla de inicio.

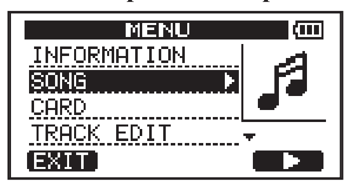




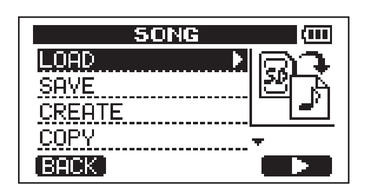
Reproducción y mezcla de la demo

Cuando la unidad viene de fábrica, en la tarjeta SD hay grabada una canción de demostración. A continuación vamos a utilizar las funciones básicas de reproducción y de mezcla con esta canción.

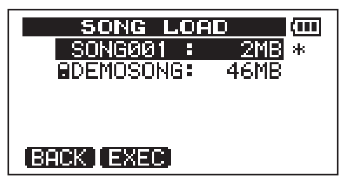
1 **Pulse la tecla MENU cuando se encuentre en la pantalla de inicio. Aparecerá la pantalla MENU.**



2 **Gire la rueda DATA para seleccionar SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG.**



3 **Gire la rueda DATA para seleccionar LOAD y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG LOAD en la que aparece un listado de canciones.**



4 **Gire la rueda DATA para seleccionar DEMOSONG y pulse la tecla F2 (EXEC).**

Se cargará la canción de demostración y volverá a aparecer la pantalla SONG.

5 **Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla de inicio.**

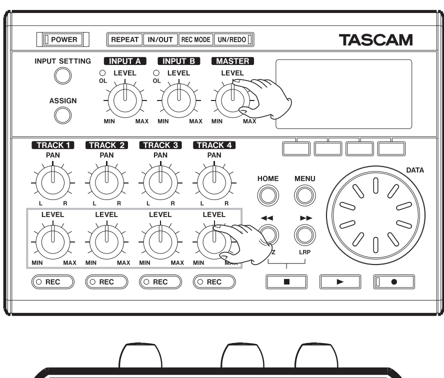


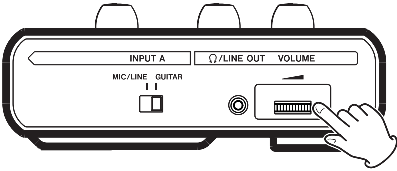
6 Para escuchar la canción de demostración, pulse la tecla ► y utilice los mandos LEVEL de las pistas 1–4, el mando MASTER LEVEL y el dial VOLUME.

El mando MASTER LEVEL ajusta el volumen de las cuatro pistas a la vez. La posición habitual del mismo es en torno a la posición de las 2–3 en punto.

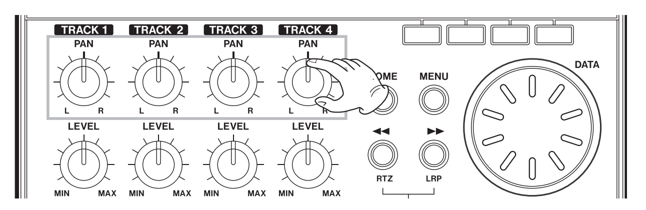
Utilice los mandos LEVEL para ajustar el balance entre las pistas 1–4.

Use el dial VOLUME para ajustar el nivel de monitorización final.





7 Utilice los mandos PAN para ajustar la posición stereo de las pistas 1–4.



Apagado de la unidad

Si ha terminado, apague la unidad salvo que quiera probar justo después las funciones de la segunda guía rápida.

Mantenga pulsada la tecla POWER hasta que aparezca en pantalla la indicación "POCKETSTUDIO". La unidad se apagará automáticamente después de completar el proceso de desconexión, que graba diversa información.

CUIDADO

No quite las pilas ni desconecte el cable de alimentación mientras la unidad esté en funcionamiento. Si lo hiciese, la unidad podría no realizar el proceso de desconexión correctamente y perdería todos los datos no grabados, sin posibilidad de recuperarlos. Le recomendamos que grabe con frecuencia los datos manualmente.

2–Grabación y masterización

Este apartado está dedicado a la grabación multipistas. En el siguiente ejemplo, utilizaremos una guitarra eléctrica para grabar una parte de guitarra rítmica en la pista 1 y una parte de guitarra solista en la pista 2. A continuación, usaremos el micrófono interno para grabar una voz en la pista 3 y, finalmente, mezclaremos las pistas.

En esta sección asumimos que ya ha seguido las instrucciones de la sección "1–Reproducción y mezcla" para la conexión del equipo de monitorización e instalación de la tarjeta SD.

AVISO

En este ejemplo se utiliza el micrófiono interno para grabar voces, pero también puede conectar un micrófono externo a la toma INPUT A o INPUT B del panel trasero y grabar con él.

Conexión y configuración de las fuentes de entrada

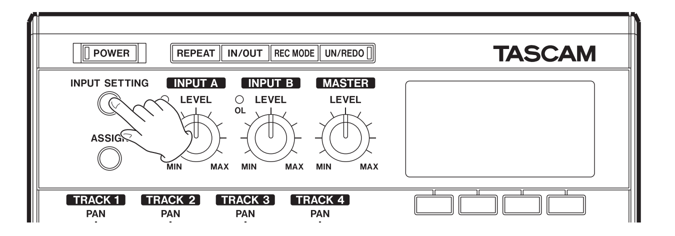
1 Conecte una guitarra eléctrica a la toma INPUT A del panel trasero.

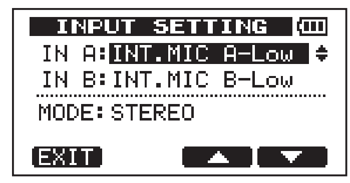
2 Ajuste el interruptor MIC/LINE-GUITAR del panel lateral izquierdo a GUITAR.

AVISO

Cuando conecte una guitarra electro-acústica con un previo interno o una guitarra eléctrica activa, así como cuando conecte una guitarra eléctrica con unidades de efectos entre la misma y esta unidad, ajuste el interruptor MIC/LINE–GUITAR a MIC/LINE.

3 Pulse la tecla INPUT SETTING para que aparezca la pantalla INPUT SETTING.





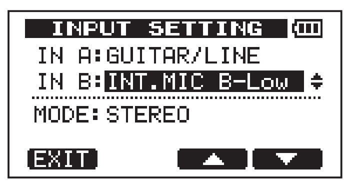
Los elementos IN A **y** IN B **le permiten ajustar las fuentes de entrada para los canales** INPUT A **e** INPUT B**.**

Inicialmente, ya estará seleccionada la fuente de entrada para IN A **(canal** INPUT A**).**

4 Utilice la rueda DATA **para ajustar la fuente de entrada de** IN A **a** GUITAR/LINE**.**

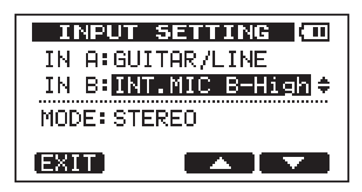


5 Pulse la tecla F4 **(▼) para seleccionar la entrada activa para** IN B **(canal** INPUT B**).**



6. Use la rueda DATA **para ajustar la fuente de entrada de** IN B **a** INT.MIC B-Low**,** INT.MIC B-Mid **o** INT.MIC B-High**.**

De este modo queda seleccionado MIC B**, que es el micro interno del lado derecho del panel frontal, como fuente de entrada para** INPUT B**.**



NOTA

Los ajustes INT.MIC B-Low, INT.MIC B-Mid, INT.MIC B-High modifican la sensibilidad de los micros internos. Utilice un ajuste acorde al volumen de lo que vaya a grabar.

Si no está seguro de qué ajuste utilizar, elija INT.MIC B-Low. Si el nivel de entrada es demasiado bajo, vuelva a esta pantalla y cambie al ajuste INT.MIC B-Mid. Si aún así el nivel de entrada continúa siendo demasiado bajo, cambie al ajuste INT.MIC B-High.

7 **Después de realizar estos ajustes, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla de inicio.**

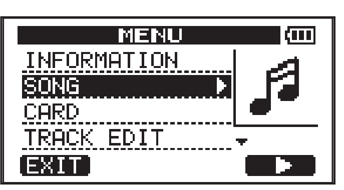
NOTA

El elemento MODE de la pantalla INPUT SETTING sirve para ajustar el modo de monitorización de la entrada. Ajústelo a STEREO cuando quiera que las señales de entrada de los canales INPUT A y INPUT B sean emitidas por separado a través de los canales I y D, respectivamente. Si los ajusta a MONOx2, las señales de entrada de los canales INPUT A e INPUT B serán emitidas como una señal mono combinada de los canales izquierdo y derecho.

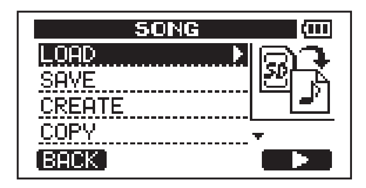
Carga de un fichero de canción

Después de escuchar la demo, haga lo siguiente para cargar SONG001 para grabar su canción.

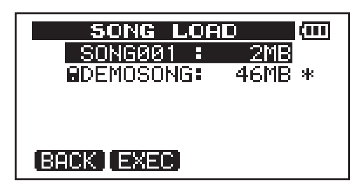
1 **Con la unidad parada y la pantalla de inicio activa, pulse MENU para que aparezca la pantalla MENU.**



2 **Utilice la rueda DATA para seleccionar SONG y pulse F4 (▶) para que se cargue la pantalla de menú SONG.**



3 **Utilice la rueda DATA para seleccionar LOAD y pulse F4 (▶) para que aparezca la pantalla SONG LOAD. Aparecerá un listado de canciones.**



4 Utilice la rueda DATA para seleccionar SONG001 y pulse F2 (EXEC) para cargar esa canción en la que no hay grabado nada.

Volverá a aparecer la pantalla de menú SONG.

5 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla de inicio.

Ajuste de la guitarra como fuente de grabación de la pista 1

Los ajustes por defecto son que el canal INPUT A sea la fuente de grabación para las pistas 1 y 3 y que el canal INPUT B lo sea para las pistas 2 y 4.

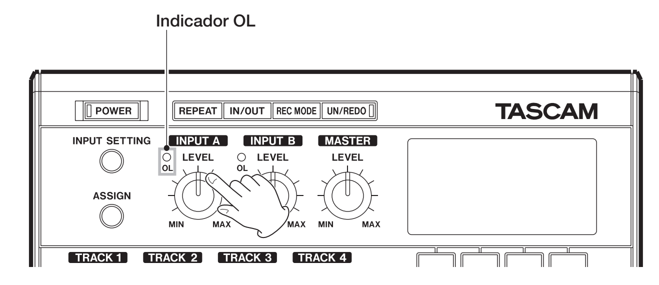
En el apartado “Conexión y configuración de las fuentes de entrada”, hemos hecho que la fuente de entrada para el canal INPUT A sea una señal de guitarra y la fuente para el canal INPUT B sea la del micro interno (MIC B). Por lo tanto, la guitarra será grabada en las pistas 1 y 3 y MIC B en las pistas 2 y 4.

Por ello, no es necesario cambiar las asignaciones de canales para grabar la guitarra en la pista 1 en este ejemplo. Para más información sobre cómo modificar las fuentes de grabación de las pistas, vea “Adición de una nueva grabación (1)” en pág. 21 y “Adición de una nueva grabación (2)” en pág. 22.

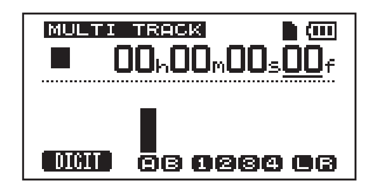
Ajuste del nivel de entrada y de monitorización

Utilice el mando de entrada LEVEL del canal INPUT A para ajustar el nivel de entrada de guitarra.

Ajuste el mando LEVEL de tal modo que el indicador OL del canal INPUT A no se encienda ni siquiera en las partes más fuertes que pretenda grabar. Si este indicador se ilumina incluso cuando el mando LEVEL esté al mínimo, será porque la señal de guitarra es demasiado alta. En este caso, reduzca el nivel de salida de la guitarra.



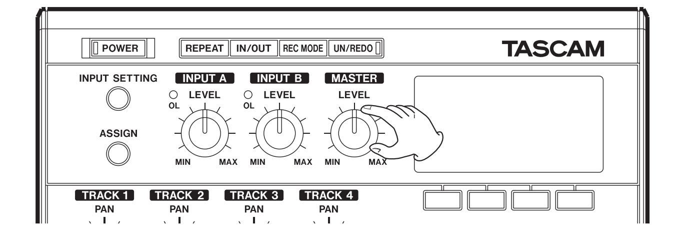
Cuando toque la guitarra, el medidor A de la pantalla le mostrará el nivel de entrada.

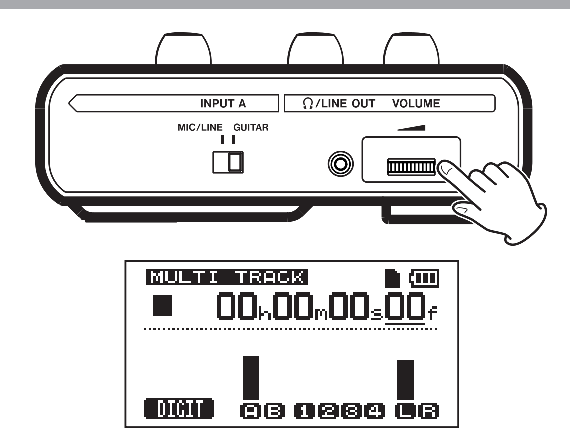


Si sube el mando MASTER LEVEL y el dial VOLUME, podrá escuchar la guitarra en el canal izquierdo de sus auriculares, y observará que el medidor L de la pantalla se mueve.

NOTA

Si cambia el ajuste del elemento MODE *de la pantalla* INPUT SETTING *al modo mono (*MONOx2*), podrá escuchar el sonido de la guitarra en los canales izquierdo y derecho y tanto el medidor* L *como el* R *de la pantalla se moverán (Vea “Monitorización de la señal de entrada” en pág. 55).*



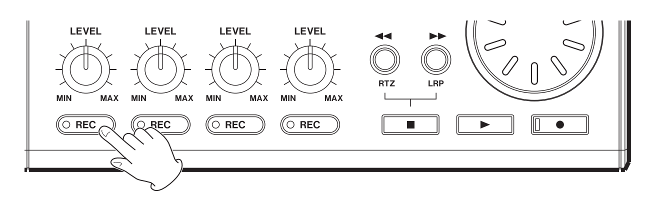


NOTA

Cuando la fuente de entrada sea un micro interno, la señal de dicho micro no podrá ser monitorizada si no está encendido el indicador REC de la pista a la que esté asignado.

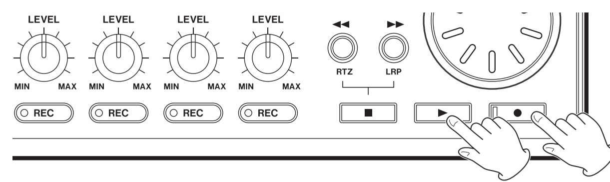
Grabación de una guitarra en la pista 1

1 Pulse la tecla TRACK 1 REC. El piloto parpadeará para que sepa que la grabación está en espera.

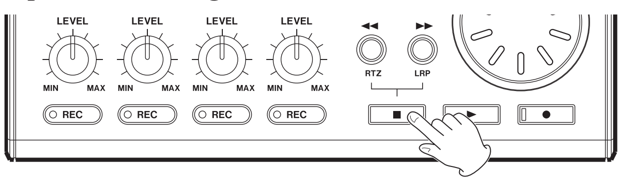


2 **Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para poner en marcha la grabación. El piloto de la tecla REC de la pista 1 dejará de parpadear y quedará iluminado.**

Ya está en marcha la grabación. Toque su guitarra.



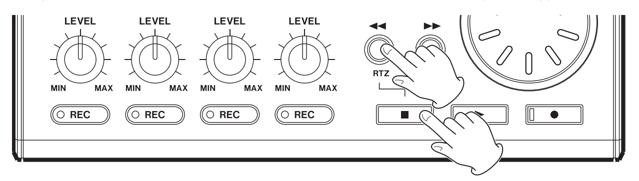
3 **Cuando haya terminado, pulse la tecla stop (■) para detener la grabación.**



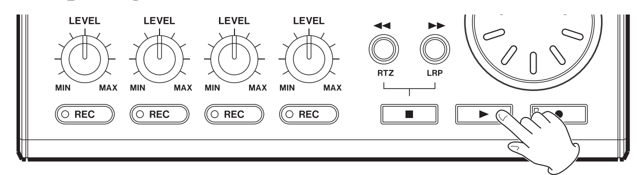
4 **Pulse de nuevo la tecla TRACK 1 REC para que se apague.**

Escucha de su grabación

1 **Pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsada la tecla stop (■) para ir al principio de la canción. (Esto es una función de retorno a cero (RTZ))**



2 **Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir la pista grabada.**



3 **Utilice el mando LEVEL de la pista 1 y el MASTER LEVEL para ajustar el nivel de reproducción. Use el dial VOLUME para fijar el volumen de escucha final.**

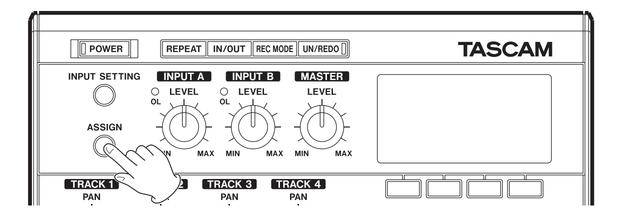
AVISO

- *Utilice el mando PAN de la pista 1 para fijar la posición stereo de la señal de la pista.*
- *Si no está satisfecho con el sonido grabado, repita de nuevo los pasos anteriores para empezar de nuevo la grabación desde el principio. Si por el contrario sí que le gusta el resultado, continue con la siguiente sección.*

Adición de una nueva grabación (1)—grabación de guitarra en la pista 2

Ahora vamos a grabar la guitarra solista en la pista 2 mientras escuchamos la guitarra rítmica de la pista 1. Esta vez deberá cambiar la fuente de grabación de la pista 2.

1 Pulse la tecla ASSIGN para acceder a la pantalla INPUT ASSIGN.




```
INPUT ASSIGN
TRACK 1 : IN A
TRACK 2 : IN B
TRACK 3 : IN A
TRACK 4 : IN B
EXIT
```

Aparecerán los canales de entrada (INPUT A o INPUT B) que son fuentes de grabación para cada pista. En el ajuste inicial, INPUT A está asignado como fuente de grabación para las pistas 1 y 3, e INPUT B como fuente de grabación para las pistas 2 y 4.

2 Pulse F4 (▼) para elegir TRACK 2 y poder modificar el ajuste de su canal de entrada, que ahora es IN B.

```
INPUT ASSIGN
TRACK 1 : IN A
TRACK 2 : IN B
TRACK 3 : IN A
TRACK 4 : IN B
EXIT
```

3 Gire la rueda DATA y cambie el valor a IN A.

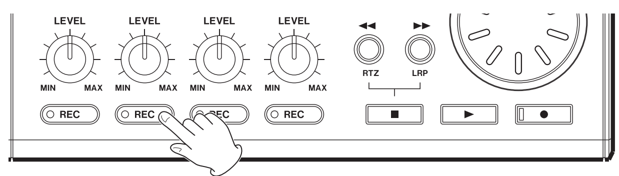
```
INPUT ASSIGN
TRACK 1 : IN A
TRACK 2 : IN A
TRACK 3 : IN A
TRACK 4 : IN B
EXIT
```

NOTA

No hará falta que cambie la entrada si quiere grabar la guitarra solista en la pista 3.

4 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

5 Pulse la tecla TRACK 2 REC; el parpadeo le indicará que la pista está en espera de grabación.



6 Pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsado stop (■) para volver al principio de la canción. Pulse la tecla de reproducción (►) para escuchar la pista de guitarra rítmica mientras ensaya la parte de solista. Oirá ambas partes en los auriculares.

7 Use los mandos LEVEL de pista, el mando MASTER LEVEL y el dial VOLUME para ajustar el volumen de salida y el balance entre las pistas.

8 Vuelva al principio de la pista y pulse la tecla (►) mientras mantiene la de grabación (●) para que comience la grabación real. La tecla TRACK 2 REC dejará de parpadear y quedará iluminada fija.

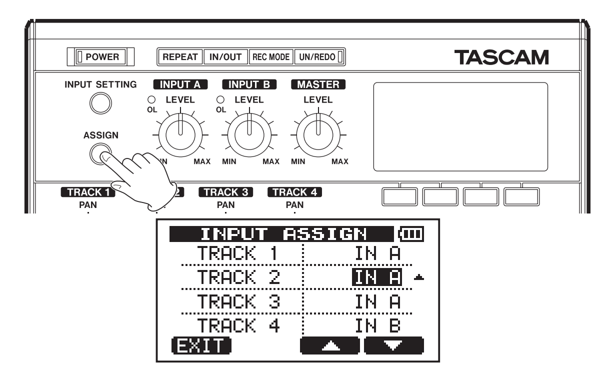
Toque su guitarra dado que ya estará grabando!

9 Cuando haya terminado, pulse la tecla stop (■) para detener la grabación.

10 Pulse de nuevo TRACK 2 REC. Su piloto se apagará.

Adición de una nueva grabación (2)—grabación de voces en la pista 3

1 Pulse ASSIGN para acceder a la pantalla INPUT ASSIGN.



2 Pulse F4 (▼) para seleccionar TRACK 3 y poder modificar el ajuste de su canal de entrada, que ahora es IN A.

INPUT ASSIGN
TRACK 1 IN A
TRACK 2 IN A
TRACK 3 IN A
TRACK 4 IN B
EXIT

3 Gire la rueda DATA y cambie el valor a IN B.

INPUT ASSIGN
TRACK 1 IN A
TRACK 2 IN A
TRACK 3 IN B
TRACK 4 IN B
EXIT

NOTA

Por defecto, INPUT B está configurado como la fuente de grabación para las pistas 2 y 4, por lo que no hará falta que cambie la entrada si quiere grabar la voz en la pista 4.

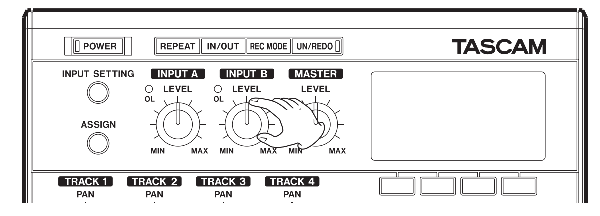
4 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

5 Pulse la tecla TRACK 3 REC; el parpadeo le indicará que la pista está en espera de grabación

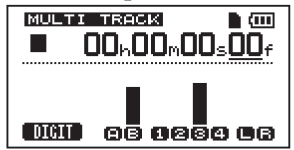
6 Use el mando LEVEL del canal INPUT B para ajustar el nivel de entrada del micro. Ajuste este mando LEVEL de forma que el indicador OL del canal INPUT B no se ilumine ni siquiera al dar entrada al sonido más potente que vaya a ser grabado

NOTA

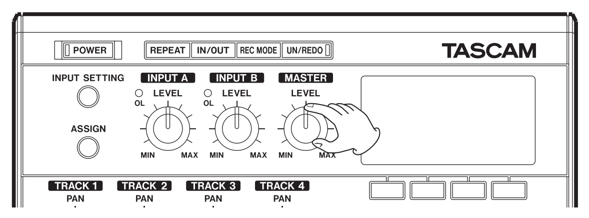
Si el indicador OL sigue encendido incluso tras bajar el mando LEVEL será que la propia señal del micro es demasiado potente. En ese caso, si el ajuste de entrada es INT.MIC B-High, cámbielo a INT.MIC B-Mid o INT.MIC B-Low. Si el valor es INT.MIC B-Mid, cámbielo a INT.MIC B-Low. Si el piloto sigue iluminado incluso con el valor ajustado a INT.MIC B-Low, aleje el micro de la fuente de sonido o reduzca el volumen de dicha fuente.

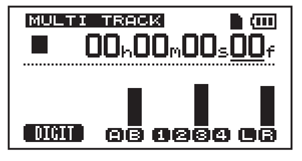


El nivel de entrada del MIC B interno es mostrado por el medidor B de la pantalla.



Suba el mando MASTER LEVEL y el dial VOLUME lo necesario para escuchar la entrada de micro a través de los auriculares.





CUIDADO

Monitorice siempre la señal en los auriculares cuando use un micro. Si usa unos altavoces se puede producir una realimentación y la grabación no sería correcta.

NOTA

Cuando la fuente de entrada es uno de los micros internos, no podrá escuchar la entrada si el indicador REC no está encendido.

7 **Pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsado stop (■) para volver al principio de la canción. Pulse la tecla de reproducción (►) para ejecutar las pistas grabadas de guitarra mientras ensaya su parte vocal. Debería escuchar en los auriculares tanto la parte de guitarra como sus voces.**

8 **Use los mandos LEVEL de pista, el mando MASTER LEVEL y el dial VOLUME para ajustar el volumen de salida y el balance entre las pistas.**

9 **Vuelva de nuevo al principio de la pista y pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para dar comienzo a la grabación. La tecla TRACK 3 REC dejará de parpadear y quedará iluminada fija.**

Ahora ya está grabando de nuevo. ¡Cante!

10 **Cuando haya terminado, pulse la tecla stop (■) para detener la grabación.**

11 **Pulse de nuevo TRACK 3 REC. Su piloto se apagará**

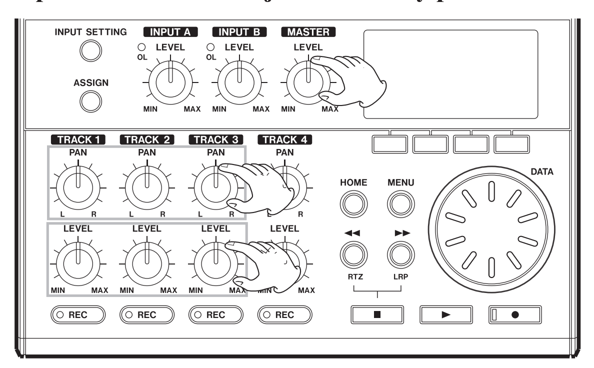
Remezcla de las pistas

Una vez que haya terminado con la grabación, el siguiente paso es crear una mezcla stereo. La unidad le permite crear una mezcla stereo para cada canción.

1 **Use los mandos LEVEL de las pistas 1, 2 y 3, para ajustar el nivel de las pistas y el balance entre ellas. Use el mando MASTER LEVEL para ajustar el nivel global.**

2 Utilice los controles PAN de las pistas para ajustar la posición stereo de cada una de ellas.

Compruebe los medidores L y R del lado derecho de la pantalla conforme ajusta el nivel y panorama.

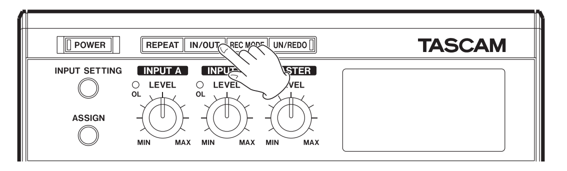


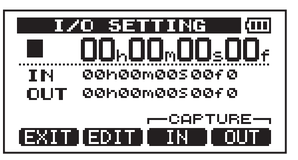
Masterización de la mezcla

Ahora vamos a grabar su mezcla stereo. A este proceso le llamamos masterización (creación del master).

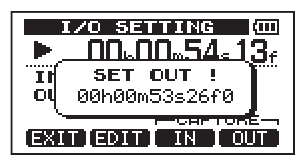
El tiempo que va desde (00:00:00:00) o principio de la canción hasta el punto OUT será grabado como master stereo, por lo que primero deberemos fijar el punto OUT (final).

1 Pulse la tecla IN/OUT para hacer que se abra la pantalla I/O SETTING.





2 Reproduzca la canción y pulse la tecla F4 (OUT) en el punto que quiera fijar el final del master stereo. En la pantalla aparecerá "SET OUT !" y esa posición será fijada como punto OUT, o punto final del master.

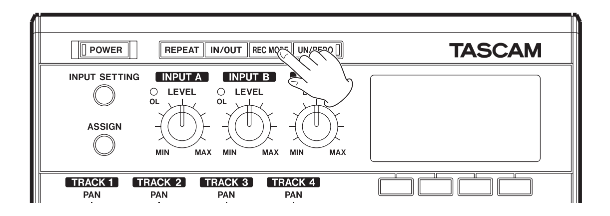


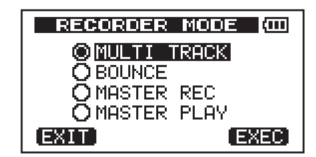
AVISO

También puede ajustar el punto OUT cuando la reproducción está detenida pulsando la tecla F4 (OUT).

3 Pulse la tecla IN/OUT (o tecla HOME) para volver a la pantalla de inicio.

4 Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.





5 Gire la rueda DATA para seleccionar MASTER REC.

6 Pulse la tecla F4 (EXEC) para que la unidad quede en el modo de grabación master y vuelva a la pantalla inicial.

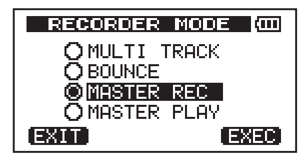


7 Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para iniciar la grabación master. La grabación terminará de forma automática cuando la posición de la grabadora llegue al punto OUT.

NOTA

Puede usar los mandos LEVEL para ajustar el nivel de las pistas, así como el global, durante la grabación.

8 Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.



9 Gire la rueda DATA para seleccionar MASTER PLAY.

10 Pulse la tecla F4 (EXEC) para pasar al modo de grabación master y vuelver a la pantalla inicial.

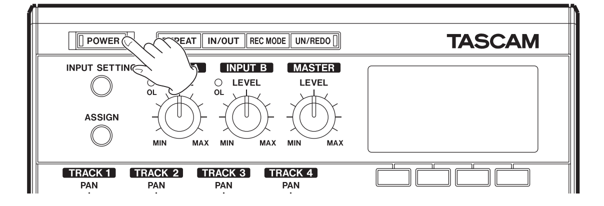


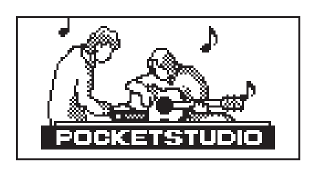
11 Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir el master stereo que acaba de crear.

Desactivación de la unidad

Desactive esta unidad cuando haya terminado su trabajo.

1 Mantenga pulsada la tecla POWER **hasta que en la pantalla aparezca la indicación** POCKETSTUDIO**.**





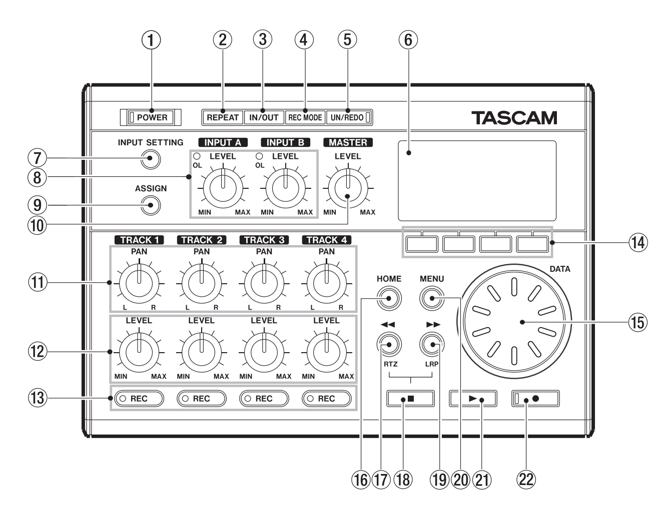
2 La unidad se apagará una vez que haya terminado el proceso de desactivación, incluyendo en ello el almacenamiento de la información de su sesión.

CUIDADO

Siga siempre el proceso anterior para desactivar y apagar su unidad. Nunca extraiga la tarjeta o las pilas mientras la unidad siga encendida. El no realizar correctamente este proceso hará que se pierdan las grabaciones y ajustes que haya realizado desde la última vez que la apagó correctamente y grabó canciones, siendo imposible recuperar posteriormente esos datos.

3–Nombres y funciones de las partes

Panel superior



① **Tecla e indicador POWER**

Mantenga pulsada esta tecla para encender o apagar la unidad (vea “Encendido y apagado” en pág. 36).

Cuando la unidad esté encendida esté indicador estará iluminado.

② **Tecla REPEAT**

Sirve para activar o desactivar el modo de reproducción repetida. (Vea “Reproducción repetida” en pág. 73).

③ **Tecla IN/OUT**

Púlsela para acceder a la pantalla I/O SETTING en la que ajustar los puntos IN y OUT para la reproducción repetida y para funciones de edición de pista. (Vea “Ajuste de los puntos IN y OUT” en pág. 73). El punto OUT también determina el punto final durante la masterización.

④ **Tecla REC MODE**

Pulse esta tecla para acceder a la pantalla RECORD MODE para elegir el modo de grabación: MULTI TRACK, BOUNCE, MASTER REC o MASTER PLAY. (Vea “Modos de grabadora” en pág. 44).

NOTA

El modo multipistas (Multitrack) es el standard y será el modo al que volverá la unidad cada vez que la apague. Hay una serie de funciones que no son operativas en otros modos.

⑤ **Tecla e indicador UN/REDO**
Pulse esta tecla para deshacer la última operación realizada y vuélvala a pulsar para rehacerla. (Vea “Anulación de operaciones (undo)” en pág. 66).

Mantenga pulsada la tecla **STOP (■)** y pulse esta tecla para que aparezca la pantalla HISTORY, desde la que podrá deshacer varios pasos.

Este indicador se encenderá cuando todavía pueda rehacer varias operaciones que haya deshecho.

⑥ **LCD**
Le muestra la pantalla inicial y otros tipos de ventanas. (Vea “Pantallas” en pág. 39).

Puede modificar el contraste desde la pantalla PREFERENCE. (Vea “Ajuste del contraste” en pág. 46).

⑦ **Tecla INPUT SETTING**
Pulse esta tecla para que aparezca la pantalla INPUT SETTING, que le permite seleccionar la fuente de entrada. (Vea “Selección de la fuente de entrada” en pág. 54).

⑧ **Mandos e indicadores OL INPUT A e INPUT B LEVEL**
Estos mandos sirven para ajustar los niveles de entrada de **INPUT A** e **INPUT B**. (Vea “La primera grabación” en pág. 58).

Si el nivel de entrada de la fuente es demasiado elevado se encenderá su correspondiente indicador **OL** (sobrecarga). Además, incluso aunque el nivel de entrada sea razonable, puede que se ilumine el indicador **OL** si gira el mando **LEVEL** más allá de la posición de las 2 ó las 3 en punto.

⑨ **Tecla ASSIGN**
Pulse esta tecla para cargar la pantalla INPUT ASSIGN, desde la que puede asignar los canales de entrada A y B a las pistas. Un canal asignado pasará a ser la fuente de señal de grabación para su correspondiente pista. (Vea “Asignación de los canales de entrada” en pág. 57).

⑩ **Mando MASTER LEVEL**
Ajusta el nivel de monitorización de la señal de salida stereo.

Este mando también ajusta el nivel de grabación durante los volcados o remezclas.

⑪ **Mandos PAN de pista**
Sirven para ajustar el panorama de cada pista en la mezcla stereo. (Vea “Posición stereo (panorama)” en pág. 62).

⑫ **Mandos LEVEL de pista**
Utilice estos mandos para ajustar los niveles de reproducción de cada una de las pistas. (Vea “Nivel y balance” en pág. 62).

⑬ **Teclas e indicadores REC de pista**
Para colocar una pista en el modo de espera de grabación, pulse su correspondiente tecla **REC** (la tecla parpadeará). Pulse de nuevo esta tecla para que la pista deje de estar en este modo. Mantenga pulsada la tecla **RECORD (●) y** pulse la tecla **PLAY (▶)** para que comience la grabación en cada pista que se encuentre en el modo de espera de grabación (se encenderá el indicador **REC**).

3–Nombres y funciones de las partes

⑭ **Tecla de función**
La función de estas teclas aparece indicada en la parte inferior de la pantalla y depende de la pantalla activa.

NOTA

En este manual nos referiremos a las cuatro teclas de función como F1, F2, F3 y F4, siendo la primera de ellas la que se encuentra más a la izquierda y la última la situada más hacia la derecha. A veces también viene indicado entre paréntesis el nombre de la tecla de función (p. ej. tecla F4 (▶), tecla F2 (EXEC)).

⑮ **Rueda DATA**
Le permite modificar valores de parámetros cuando esté utilizando menús. Cuando la unidad esté detenida y se encuentre en la pantalla inicial, gire esta rueda para cambiar de posición de grabación/reproducción . (Vea “Función de localización directa” en pág. 71).

⑯ **Tecla HOME**
Pulse esta tecla para cargar la pantalla de inicio.

⑰ **Tecla ◀◀/RTZ**
Pulse esta tecla cuando el transpote esté detenido o en el modo de reproducción para realizar un rebobinado rápido. Púlselo de nuevo para que la velocidad cambie de 10x a 50x y vuélvalo a pulsar para que pase de 100x a 1000x.

Mantenga pulsada la tecla **STOP (■)** y pulsa esta tecla para que el transporte se coloque sobre la cabecera de la canción (RTZ). (Vea “RTZ y LRP” en pág. 72).

⑱ **Tecla STOP (■)**
Pulse solo esta tecla para detener la grabación, reproducción, avance rápido o rebobinado. Si pulsa a la vez la tecla ◀◀ o ▶▶, el transporte también se colocará sobre la cabecera de la canción (**RTZ**) o sobre la posición de inicio de la última grabación (LRP). (Vea “RTZ y LRP” en pág. 72).

⑲ **Tecla ▶▶/LRP**
Pulse esta tecla cuando el transporte esté detenido o en reproducción para realizar un avance rápido. Pulse de nuevo para que la velocidad cambie de 10x a 50x y vuélvala a pulsar para que pase de 100x a 1000x.

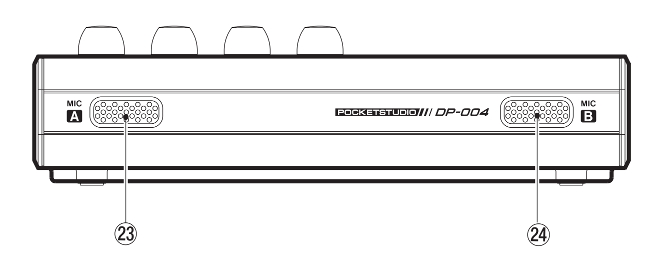
Mantenga pulsada la tecla **STOP (■)** y pulse esta tecla para que el transporte se coloque sobre la posición de inicio de la última grabación (LRP). (Vea “RTZ y LRP” en pág. 72).

⑳ **Tecla MENU**
Pulse esta tecla para acceder a la pantalla MENU.

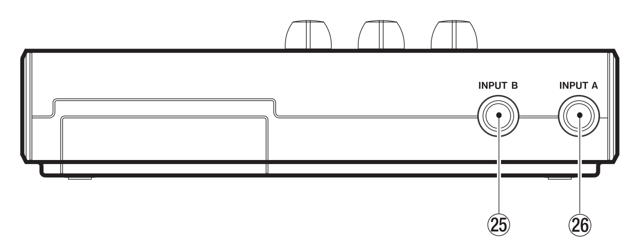
㉑ **Tecla PLAY (▶)**
Pulse esta tecla para que comience la reproducción. Mantenga pulsada la tecla **RECORD (●)** y pulse esta tecla para que comience la grabación. Pulse de nuevo esta tecla durante la grabación para detenerla y hacer que comience la reproducción (pinchado).

㉒ **Tecla e indicador RECORD (●)**
Mantenga pulsada esta tecla y pulse **PLAY (▶)** para empezar a grabar. El indicador se encenderá cuando esté grabando. Si pulsa esta tecla cuando esté encendido alguno de los indicadores **REC**, o durante la reproducción, comenzará la grabación (pinchado). (Vea “Pinchado y despinchado” en pág. 69).

Panel frontal



Panel trasero



㉓ **MIC A**

Esto es un micro omnidireccional interno que puede ser seleccionado como entrada para el canal **INPUT A** (INT.MIC A-Low, INT.MIC A-Mid, INT.MIC A-High).

㉔ **MIC B**

Esto es un micro omnidireccional interno que puede seleccionar como la entrada para el canal **INPUT B** (INT.MIC B-Low, INT.MIC B-Mid, INT.MIC B-High).

㉕ **Conector INPUT B**

Este conector pasa a ser la fuente de entrada para el canal **INPUT B** cuando haya elegido LINE o MIC (micro externo) en la pantalla INPUT SETTING. Puede dar entrada a través de esta toma a señales de línea y micro no balanceadas.

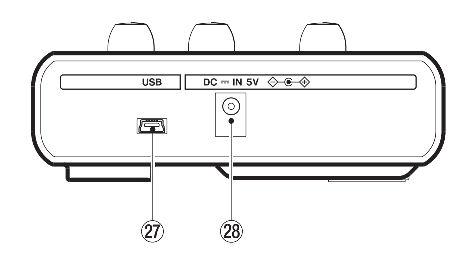
㉖ **Conector INPUT A**

Este conector pasa a ser la fuente de entrada para el canal **INPUT A** cuando haya elegido GUITAR/LINE o MIC (micro externo) en la pantalla INPUT SETTING. Puede dar entrada a través de esta toma a señales de guitarra, línea y micro no balanceadas.

Ajuste el interruptor **MIC/LINE-GUITAR** del panel lateral izquierdo de la forma correcta para su fuente de entrada.

3–Nombres y funciones de las partes

Panel lateral derecho



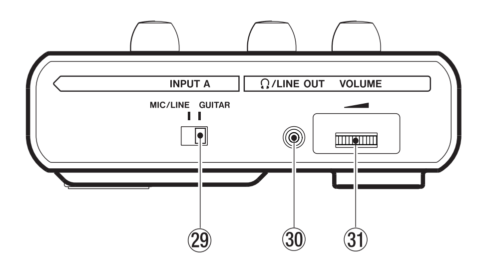
㉗ **Conector USB**

Le permite conectar esta unidad a un ordenador por medio del cable USB incluido. Esto hace que pueda compartir, importar y exportar ficheros entre esta unidad y el ordenador, incluyendo también copias de seguridad de datos de canción. (Vea “Conexión con un ordenador” en pág. 92).

㉘ **Conector DC IN 5V**

Conecte aquí el adaptador de corriente específico para esta unidad (PS-P520, no incluido).

Panel lateral izquierdo



㉙ **Interruptor MIC/LINE-GUITAR**

Ajuste este interruptor a la señal de entrada que corresponda para la toma **INPUT A** del panel trasero. Para entradas de micro o línea, ajústelo a **MIC/LINE**. Para guitarras y bajos eléctricos conectados directamente, ajústelo a **GUITAR.**

㉚ **Conector Ω /LINE OUT**

Puede usar esta toma mini stereo para conectar unos auriculares o un sistema de amplificación y monitorización con el que escuchar la señal del bus stereo. Cuando el metrónomo esté activado, también podrá escuchar su señal.

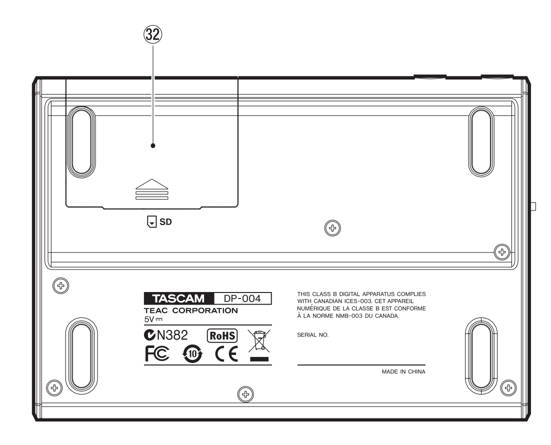
㉛ **Dial VOLUME**

Uselo para ajustar el volumen de salida emitido por la toma Ω **/LINE OUT**.

CUIDADO

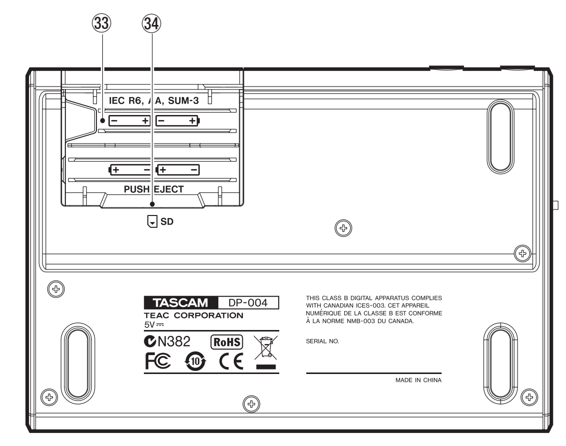
El dial de ajuste del volumen es pequeño y no tiene ninguna indicación. Antes de encender este aparato, gírelo siempre en el sentido de la flecha hasta llegar al tope para reducir el volumen al mínimo. La aparición repentina de un sonido potente puede producir problemas de sordera y daños en los altavoces, por ejemplo.

Panel inferior





㉜ **Tapa de la pila**



㉝ **Compartimento de la pila**

Introduzca en este compartimento las pilas (4 de tipo AA) que le permiten usar este aparato cuando no disponga de un adaptador de corriente.

La ranura de la tarjeta SD está en la parte de atrás de este compartimento.

㉞ **Ranura de tarjeta SD**

Introduzca la tarjeta SD dentro de esta ranura.

4–Preparativos

Preparativos para el encendido y tarjeta SD

Instalación de una tarjeta SD

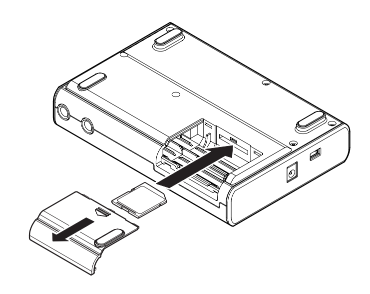
Las tarjetas SD se usan como sistema de grabación para el almacenamiento y reproducción de datos.

- Podrá usar tarjetas que cumplan con los standards SD y SDHC.
- Las tarjetas deben tener una capacidad mínima de 512 MB.
- En la página web de TASCAM (www.tascam.com) puede encontrar un listado de tarjetas SD que han sido verificadas con esta unidad.

Introduzca la tarjeta SD en la ranura para tarjetas que está dentro del compartimento de las pilas en el panel inferior de esta unidad.

1 Asegúrese de que la unidad esté apagada. Abra el compartimento para las pilas y extráigalas si están instaladas.

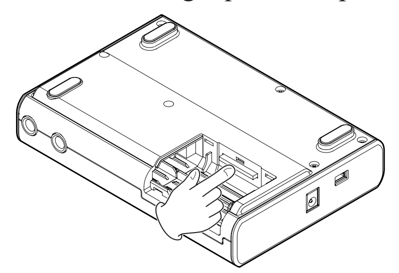
2 Introduzca la tarjeta SD en la ranura tal como puede ver en el gráfico siguiente hasta que haga un "clic" al quedar en su posición.



3 Vuelva a introducir las pilas si está usando la unidad con ellas y cierre la tapa del compartimento.

Extracción de la tarjeta

Empuje más hacia dentro la tarjeta introducida para que un resorte interno haga que sea expulsada.

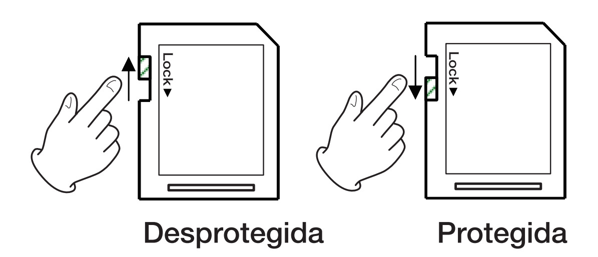


CUIDADO

Nunca trate de extraer la tarjeta o las pilas con la unidad encendida. El no apagar correctamente la unidad previamente hará que las grabaciones y ajustes que haya realizado desde la última vez que apagó la unidad se pierdan. Además, estos datos no podrán ser recuperados.

NOTA

Si introduce en la unidad una tarjeta SD protegida, será posible la reproducción de sus datos, pero no podrá grabar o editar ningún fichero.

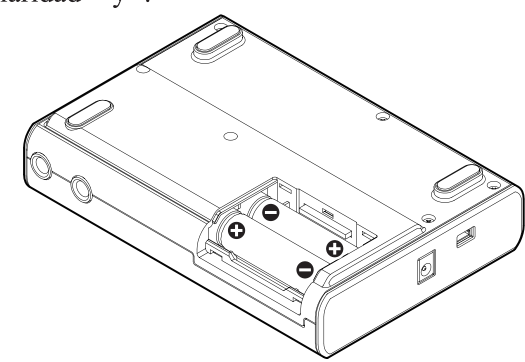


Pasos previos al encendido

Esta unidad puede funcionar con pilas de tipo AA o con un adaptador de corriente (no incluido). Utilice con esta unidad pilas alcalinas o de NiMH.

Instalación de las pilas

Abra el compartimento para pilas que está en el panel inferior de la unidad, tal como hemos descrito antes. Introduzca 4 pilas de tipo AA en el compartimento, siguiendo las indicaciones de polaridad + y -.

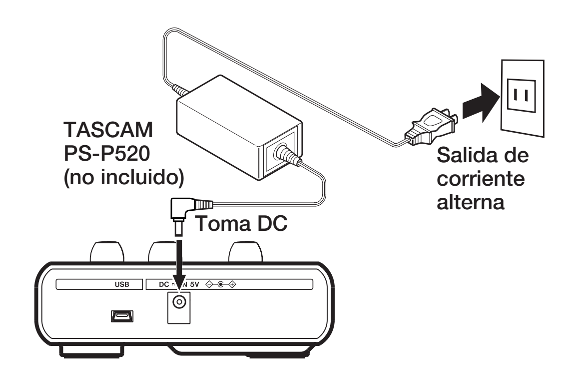


CUIDADO

Las pilas alcalinas incluidas solo deben ser usadas para comprobar que todo funcione correctamente. Es posible que su carga esté baja, por lo que le recomendamos que adquiera otras a la mayor brevedad posible.

Conexión de un adaptador de corriente (no incluido)

Si va a usar el adaptador de corriente PS-P520 (no incluido), conecte uno de sus extremos a esta unidad antes de introducir su enchufe en la salida de corriente.



NOTA

La unidad siempre funcionará con el adaptador en cuanto lo conecte, incluso aunque también tenga unas pilas introducidas en el compartimento.

Encendido y apagado

Puesta en marcha de la unidad

Mantenga pulsada la tecla **POWER** del panel superior hasta que aparezca "TASCAM" en la pantalla (o que el indicador de la tecla **POWER** se ilumine en verde). Después de la pantalla de arranque, aparecerá la pantalla inicial.



Pantalla de arranque

Pantalla inicial

Siempre que ponga en marcha esta unidad, arrancará por defecto en el modo de grabadora multipistas, independientemente del último modo usado antes de apagarla. (Vea "Modos de grabadora" en pág. 44).

PRECAUCION

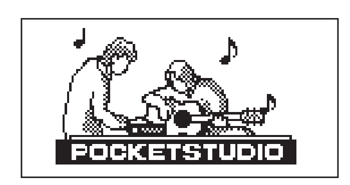
A la hora de encender y apagar esta unidad, reduzca al mínimo el volumen de los altavoces o amplificadores que tenga conectados. De igual forma, nunca mantenga puestos unos auriculares conectados a esta unidad durante el encendido o apagado de la misma. El hacerlo evitará daños en los altavoces y/o en sus oídos.

Apagado

Realice estos pasos antes de apagar esta unidad.

- Detenga el sistema de transporte (Nunca puede apagar este aparato durante la grabación, reproducción, avance rápido, etc.)
- Vuelva a la pantalla inicial.
- Si la unidad está conectada a un ordenador, realice en este los pasos necesarios para desmontar la unidad y desconecte el cable USB que los une.

Una vez que haya realizado los pasos anteriores, mantenga pulsada la tecla POWER hasta que aparezca la pantalla siguiente (o hasta que el indicador de la tecla comience a parpadear).



La unidad se apagará una vez que haya completado su proceso de desactivación, que incluye la grabación de diversa información de su sesión.

NOTA

Puede apagar la unidad desde cualquiera de los modos de grabadora, pero cuando la ponga en marcha siempre lo hará desde el modo multipistas. (Vea "Modos de grabadora" en pág. 44).

CUIDADO

- ***No extraiga las pilas ni desconecte el cable del adaptador por accidente mientras esta unidad esté realizando alguna operación. Eso haría que la unidad no pudiese apagarse correctamente y perdería los datos que no hubiesen sido grabados. Si los pierde, esos datos no podrán ser recuperados. Le recomendamos también por ese motivo que almacene de forma manual los datos cada poco tiempo.***
- ***Cuando la unidad se apague, el historial de grabación de la canción activa en ese momento será eliminado (borrado). Si vuelve a encender la unidad, no podrá deshacer o rehacer operaciones.***

Formateo de tarjetas SD

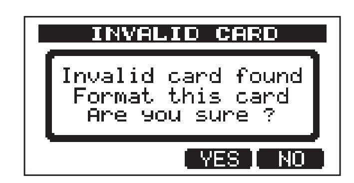
Para poder usar una nueva tarjeta SD en esta unidad, es necesario que la formatee primero. Las tarjetas SD formateadas en esta unidad son divididas en particiones MTR y particiones FAT. Las tarjetas SD de mayor capacidad pueden ser formateadas en varias particiones.

Para más información acerca de las particiones, vea “9–Gestión de la tarjeta SD” en pág. 81.

NOTA

La tarjeta SD incluida ya viene formateada, por lo que este proceso no es necesario en ella. Si formatea esta tarjeta, la canción de demostración incluida en ella será borrada.

La primera vez que vaya a usar una nueva tarjeta SD en esta unidad, aparecerá una pantalla que le indicará que debe formatearla.



NOTA

Esta pantalla de formateo también aparecerá si introduce en esta unidad una tarjeta SD que haya sido formateada en otro dispositivo distinto.

CUIDADO

Si formatea este tipo de tarjetas, todos los datos que hubiese grabado con la otra unidad será borrados y no podrá recuperarlos.

1 **Pulse la tecla F3 (YES) para formatear la tarjeta y que sean creadas la cantidad de particiones standard de acuerdo a su capacidad.**

2 **La pantalla inicial volverá a aparecer una vez que el proceso de formateo haya terminado correctamente.**

NOTA

- *Para cancelar el proceso de formateo, pulse la tecla F4 (NO).*
- *Dependiendo de la capacidad de la tarjeta, podrá modificar en algunos casos las particiones a crear. Para hacerlo, cambie el valor del tamaño de la partición en el elemento FORMAT del menú CARD antes de realizar el formateo (Vea “9–Gestión de la tarjeta SD” en pág. 81).*

Pantallas

En la pantalla aparecen diversas ventanas que le permiten realizar ajustes y usar funciones, así como la pantalla inicial, donde verá el estado general de la unidad.

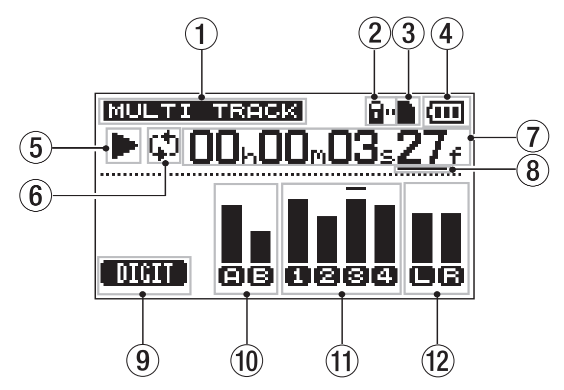
Pantalla inicial

La pantalla inicial es la ventana básica que aparece en la pantalla. Cualquier grabación y reproducción de datos se realiza desde ella.

Cuando encienda esta unidad, tras el proceso de arranque aparecerá esta pantalla inicial.

La unidad siempre arranca en el modo de grabadora multipistas. (Vea “Modos de grabadora” en pág. 44).

Pulse la tecla **HOME** cuando tenga abierta cualquier otra pantalla y quiera volver a la pantalla inicial.



① **Modo de grabadora**
Le muestra el modo activo de la grabadora.

② **Indicación de protección de la tarjeta SD**
Aparece cuando la tarjeta SD introducida esté protegida.

③ **Estado de inserción de tarjeta SD**
Si hay una tarjeta SD introducida, aparecerá ▮ y si no verá el icono ▯.

④ **Estado de la pila**
Cuando use esta unidad a pilas, aparecerá un icono de una pila para indicar la carga restante en formato de unas barras (▭, ▭, ▭). Cuando las pilas estén casi agotadas y deba sustituirlas, el icono estará hueco ▭. Cuando use este aparato con el adaptador de corriente (no incluido), aparecerá el icono AC.

⑤ **Estado de transporte de la unidad**

Durante la reproducción, aparecerá ▶. Cuando la unidad esté parada, verá ■ y durante la grabación ●.

⑥ **Indicador del modo de reproducción repetida**

Aparecerá [icono] cuando ese modo esté activo.

⑦ **Contador de tiempo de la grabadora**

Le muestra el tiempo transcurrido desde el comienzo de la canción.

⑧ **Tecla de cursor de incremento de tiempo de la edición**

El girar la rueda **DATA** hace que varíe el valor de incremento de tiempo elegido.

⑨ **Le muestra la función de la tecla F1**

Cuando esté activa la pantalla inicial, pulse **F1** para moverse en el incremento de tiempo fijado por la rueda **DATA**.

⑩ **Medidor de nivel para los canales de entrada A y B**

Le muestra el nivel de señal para las fuentes de entrada A y B.

⑪ **Medidores de nivel de las pistas 1–4**

Le muestran el nivel de entrada durante la grabación y el nivel de señal durante la reproducción.

⑫ **Medidor de nivel para las salidas stereo (L, R)**

Le muestran el nivel de señal de salida emitido por el conector **Ω/LINE OUT**.

Organización de pantallas

La pantalla le ofrece diversos tipos de informaciones y le permite realizar distintos ajustes y funciones.

Puede acceder a la mayoría de ventanas operativas pulsando la tecla **MENU** desde la pantalla inicial para acceder a la pantalla de MENU, pero también dispone de algunas teclas específicas.

Acceso a pantallas desde la pantalla MENU

- INFORMATION
- Menú SONG
- Menú CARD
- Menú TRACK EDIT
- Menú WAVE
- Menú DATA BACKUP
- TUNER
- METRONOME
- PREFERENCE

Acceso a pantallas con teclas específicas

- INPUT SETTING (use la tecla **INPUT SETTING**)
- INPUT ASSIGN (use la tecla **ASSIGN**)
- I/O SETTING (use la tecla **IN/OUT**)
- RECORDER MODE (use la tecla **REC MODE**)
- HISTORY (use las teclas **STOP** + **UN/REDO**)

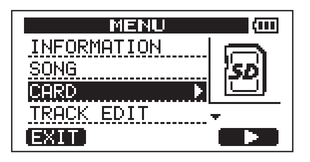
Uso de las distintas pantallas

Cuando tenga la pantalla inicial abierta, use la tecla **MENU** o alguna de las teclas específicas citadas antes para acceder a una pantalla. Después, use la rueda **DATA** o las cuatro teclas de función que están debajo de la pantalla para realizar cambios en la misma.

Tenga en cuenta que durante la reproducción y la grabación, no podrá acceder a las pantallas que le den acceso a la tarjeta SD. Si trata de acceder a una de ellas, aparecerá el mensaje de aviso "Not Stopped".

En la parte inferior de cada pantalla verá las funciones actuales de las cuatro teclas de función. Para mayor comodidad, en este manual de instrucciones haremos referencia a estas teclas de función como teclas **F1**, **F2**, **F3** y **F4**.

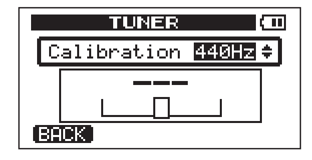
- En la pantalla MENU y en otras en las que no haya directamente valores que ajustar, use la rueda DATA para elegir elementos (los elementos seleccionados aparecerán en blanco sobre fondo negro).



- Aparecerá un icono ▶ en la parte derecha de los elementos que contengan submenús. Para abrir un submenú, pulse la tecla de función que se corresponda con ese icono ▶ en la parte inferior de la pantalla. (En la pantalla MENU anterior, use la tecla **F4** para acceder a los submenús).
- Si el listado que tiene en pantalla contiene más elementos arriba y/o abajo de los activos, aparecerán los símbolos ▲ y ▼ en la parte inferior derecha de la pantalla.

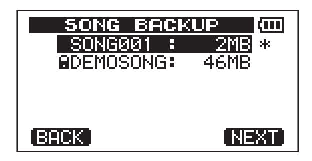
(En la pantalla MENU anterior, aparece ▼ para indicarle que existen más elementos debajo de TRACK EDIT).

- En las pantallas en las que pueda ajustar valores directamente, gire la rueda **DATA** para ajustarlos.

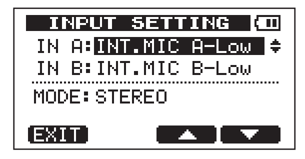


- Para volver a la pantalla anterior, pulse la tecla de función que se corresponda a BACK en la parte inferior de la pantalla. (En la pantalla TUNER anterior, pulse la tecla **F1** para volver a la pantalla anterior).
- En aquellas pantallas en las que existan múltiples elementos con valores que puedan ser ajustados, use las teclas de función que se corresponda con

los símbolos ▲ y ▼ de la parte inferior de la pantalla para elegir los elementos y gire la rueda **DATA** para ajustar los valores.



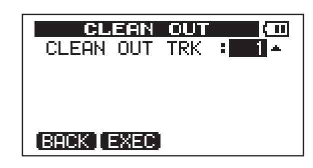
- Para pasar a la operación siguiente, pulse la tecla de función que se corresponda con NEXT en la parte inferior de la pantalla.



- Para salir de una pantalla a la que se acceda con una tecla específica, pulse la tecla de función que se corresponda con EXIT.

INPUT SETTING
IN A: INT.MIC A-Low
IN B: INT.MIC B-Low
MODE: STEREO
EXIT

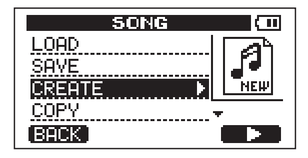
- Para ejecutar la función, pulse la tecla de función que se corresponda con EXEC.



- Para volver inmediatamente a la pantalla inicial desde una pantalla de menú, pulse la tecla HOME. Una vez que haya terminado de usar un menú, vuelva siempre a la pantalla inicial.

En el ejemplo siguiente trabajamos con la pantalla de menú SONG.

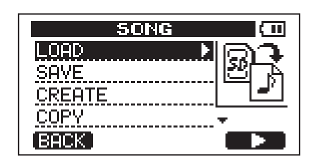
Para acceder al menú SONG, elija SONG en el menú principal anterior y pulse la tecla **F4** (▶).



- Gire la rueda **DATA** para elegir el elemento que quiera del menú.

En el ejemplo de abajo, hemos elegido LOAD. El icono ▼

que aparece en la parte inferior derecha de la pantalla le indica que existen otros elementos después de COPY.

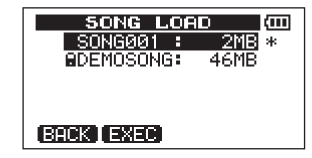


- Pulse la tecla **F4** (▶) para acceder a la pantalla LOAD. En la pantalla LOAD de abajo, puede ver las canciones que están almacenadas en la tarjeta SD.

NOTA

Si quiere volver a la pantalla anterior, pulse la tecla F1 (BACK).

- Para cargar una canción, gire la rueda **DATA** para elegir la canción que quiera y pulse después la tecla **F2** (EXEC).



NOTA

La posición en la que aparezca "EXEC" en la pantalla puede variar de una pantalla a otra.

Edición de nombres

Puede editar los nombres (títulos) de las canciones y ficheros, por ejemplo para su exportación. En los casos siguientes, aparecerán pantallas que le permitirán la edición del nombre.

Durante la grabación, creación o edición del nombre de una canción

Desde el menú SONG, elija el elemento SAVE, CREATE o NAME EDIT y pulse la tecla **F4** (▶) (Vea "5-Gestión de canciones" en pág. 47).

Durante la exportación de una pista master como un fichero WAV

Elija el elemento EXPORT MASTER en el menú WAVE y pulse la tecla **F4** (▶) (Vea "Exportación de un master stereo" en pág. 100).

Cuando haga una copia de seguridad de una canción

Elija el elemento SONG BACKUP en el menú DATA BACKUP y pulse la tecla **F4** (▶) para hacer que se abra la pantalla SONG BACKUP. Una vez allí, elija una canción y pulse la tecla **F4** (NEXT) (Vea "Copia de seguridad de canciones" en pág. 94).

Para editar el nombre haga lo siguiente.

- Use las teclas ◀◀/▶▶ para desplazar la posición del cursor (subrayado). La edición se producirá en la posición activa del cursor.
- Gire la rueda **DATA** para modificar el carácter que esté en la posición del cursor. Puede elegir los símbolos normales, números y letras mayúsculas y minúsculas.
- Para insertar un espacio en la posición del cursor durante la edición del nombre de una canción, pulse la tecla **F3** (INS). El pulsarla durante la edición de un nombre de fichero hará que sea introducida una "A".
- Si quiere eliminar el carácter que esté en la posición del cursor, pulse la tecla **F4** (DEL).
- Cuando haya terminado con la edición, pulse la tecla **F2** (EXEC) para almacenar el nuevo nombre.

Modos de grabadora

Esta unidad dispone de cuatro modos distintos.

El modo standard es el modo multipistas. En este modo, la unidad actúa como una grabadora multipistas. Los otros modos son Bounce, Master Rec y Master Play. Estos otros tres modos le permiten el volcado de pistas, grabación de pistas master y reproducción de estas, respectivamente. Para más información, vea "Volcado de pistas" en pág. 69 y "Masterización" en pág. 62.

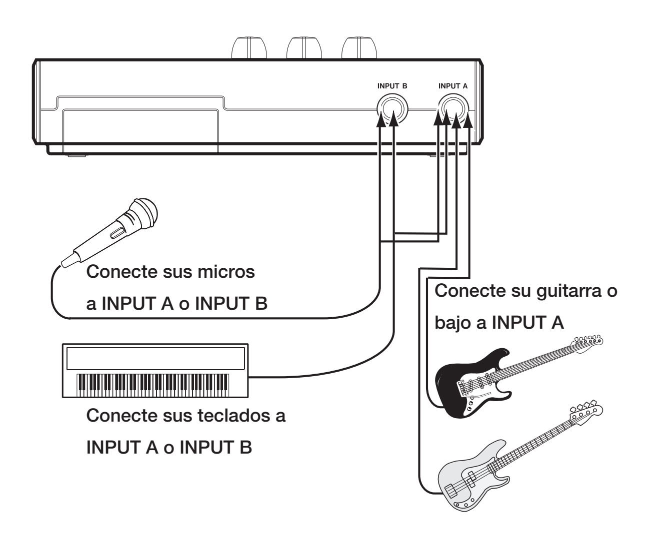
Cuando encienda la unidad, siempre arrancará en el modo multipistas.

Cuando tenga activo cualquier modo distinto al multipistas, algunas operaciones de pantalla no funcionarán.

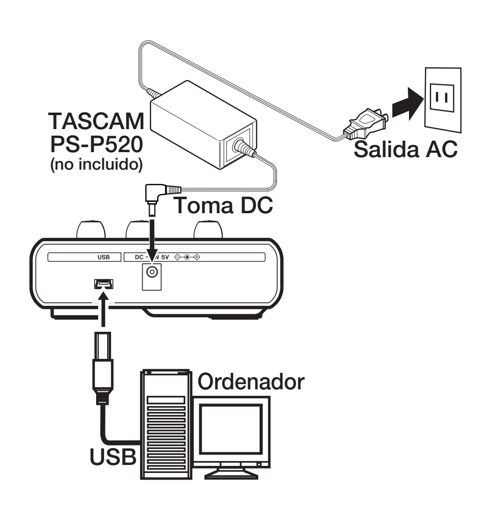
En este manual de instrucciones (salvo que se indique otra cosa), asumimos que siempre estamos en el modo multipistas.

Conexión con otros equipos

Conexiones del panel trasero



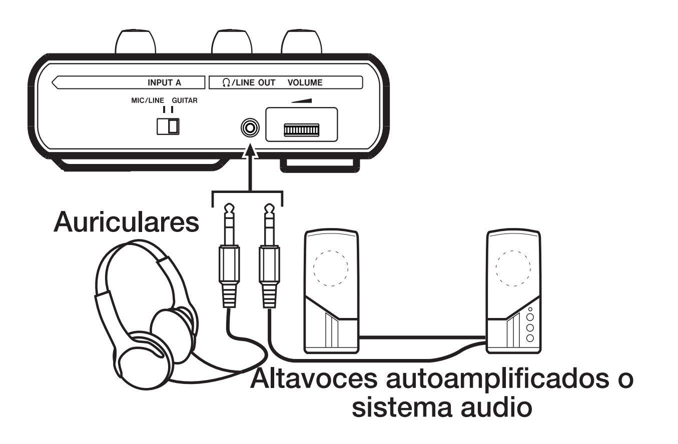
Conexiones del panel lateral derecho



NOTA

Cuando esta unidad esté conectada a un ordenador vía USB no podrá usar las funciones de grabadora.

Conexiones del panel lateral izquierdo



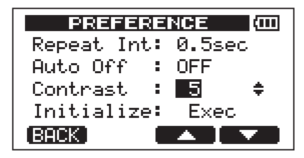
Ajuste del contraste

Puede ajustar el contraste de la pantalla LCD.
Para ello utilice los pasos siguientes.

1 **Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir PREFERENCE y pulse después la tecla F4 (▶) para abrir la pantalla PREFERENCE.**

3 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el elemento CONTRAST y gire la rueda DATA para ajustar el valor que quiera.**



El rango de selección va de 1 a 10. Los valores más bajos hacen que la pantalla brille más, mientras que los más altos la harán más oscura. La imagen en pantalla aparecerá de distinta forma dependiendo del ángulo de visión, por lo que ajuste este valor mientras tiene la unidad colocada en la posición que piense usarla. El ajuste del contraste de la pantalla puede hacer que lea más fácilmente los datos.

5–Gestión de canciones

Esta unidad gestiona los datos en ficheros de canción. Por lo general, cada canción tiene su propio fichero. El primer paso para trabajar será cargar la canción que quiera gestionar (cargar una canción ya existente o crear una nueva).

En una canción, junto con los datos audio de la grabadora multipistas (pistas 1–4), son almacenadas también las mezclas master stereo que haya creado.

Este capítulo comienza con una explicación sobre las particiones de tarjetas SD y después tratará de las operaciones básicas, incluyendo los procesos para la carga y creación de una nueva canción, así como otras funciones de gestión de canciones.

Si necesita más información acerca de la gestión de tarjetas SD, vea “9–Gestión de la tarjeta SD” en pág. 81.

Particiones y canciones

Esta unidad usa tarjetas SD para la grabación de canciones. Las tarjetas SD formateadas en esta unidad son divididas en particiones. Las “particiones MTR” se usan para la grabación de datos y las “particiones FAT” pueden ser leídas por un ordenador. Las tarjetas SD con capacidades mayores serán formateadas con múltiples particiones MTR.

Cuando quiera grabar, reproducir o editar una canción, elija una partición MTR para hacer que sea la partición activa y cargue la canción en ella o cree una nueva.

Selección de la partición activa

Si quiere usar un fichero que esté en una partición distinta a la activa, de cara a cargar una canción existente o crear una nueva canción en ella, primero deberá cambiar la partición.

Siga estos pasos para elegir una partición en una tarjeta SD que contenga varias particiones MTR.

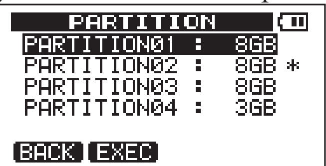
1 **Con el sistema de transporte parado y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Use la rueda DATA para elegir CARD y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú CARD.**

3 **Use la rueda DATA para elegir PARTITION y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla PARTITION. En pantalla aparecerá entonces un listado con las particiones MTR.**



Tarjeta SD con una única partición



Tarjeta SD con varias particiones

Al lado de la partición activa aparecerá un asterisco (*). También podrá ver en el listado el tamaño de las particiones (no el espacio disponible).

4 **Gire la rueda DATA para elegir la partición que quiera y pulse F2 (EXEC). Aparecerá entonces un mensaje de confirmación.**



5 **Pulse la tecla F3 (YES) para confirmar la elección. La unidad almacenará la canción activa antes de cambiar de partición y después cargará la última canción usada de la nueva partición.**

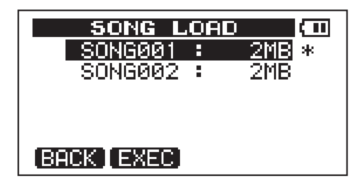
Carga de una canción ya grabada

Siga estos pasos para cargar una canción desde la partición activa.

1 **Con la unidad parada y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.**

3 **Use la rueda DATA para elegir LOAD y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG LOAD. Aparecerá un listado con las canciones existentes en la partición activa, con un asterisco (*) al lado de la canción activa.**



4 **Use la rueda DATA para elegir la canción a cargar y pulse F2 (EXEC). La canción activa hasta ese momento será almacenada y la canción que acaba de elegir será cargado.**

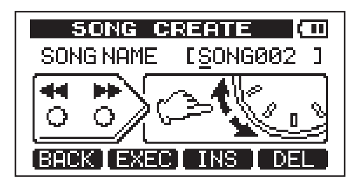
Creación de una nueva canción

Siga estos pasos para crear una nueva canción en la partición activa

1 Con el sistema de transporte parado y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.

3 Use la rueda DATA para elegir CREATE y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla SONG CREATE.



Le será asignado el nombre por defecto SONG* a la nueva canción. Los asteriscos indican un número. En el caso de arriba, el nombre asignado es SONG002.**

4 Modifique el nombre de la forma adecuada (vea " Edición de nombres" en pág. 43).

AVISO

Puede cambiar posteriormente el nombre de una canción eligiendo NAME EDIT en el menú SONG. También puede editar el nombre de la canción al almacenarla.

5 Pulse F2 (EXEC) para que la canción activa hasta ese momento sea almacenada y crear una nueva canción.

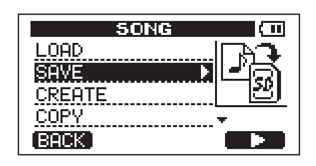
Almacenamiento de una canción

Esta unidad almacena de forma automática la canción activa durante el proceso de apagado o al cargar otra canción, por ejemplo. También puede almacenar manualmente una canción en cualquier momento con los pasos siguientes.

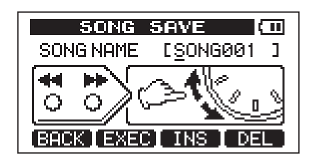
1 Con el sistema de transporte parado y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.

3 Gire la rueda DATA para elegir SAVE y pulse la tecla F4 (▶).



Aparecerá la pantalla SONG SAVE.



4 Modifique el nombre de la canción si quiere y pulse F2 (EXEC) (Vea "Edición de nombres" en pág. 43).

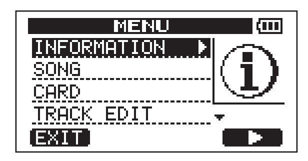
En la pantalla aparecerá "Storing Song" durante el proceso de almacenamiento de la canción y "Save Complete" cuando haya terminado. Después de eso, volverá a aparecer el menú SONG.

Visualización de información de canción

Puede visualizar el nombre, partición y tiempo de grabación restante de la canción activa en ese momento.

1. Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2. Use la rueda DATA para elegir INFORMATION y pulse la tecla F4 (▶).



Esto hará que se abra la página SONG de la pantalla INFORMATION, desde la que verá el nombre y tiempo de grabación restante de la canción activa.



NOTA

La pantalla INFORMATION consta de cuatro páginas, que incluyen SONG, CARD, SYSTEM y F/W. Use las teclas **F3** (PREV) *y* **F4** (NEXT) *para cambiar de una página a otra (Vea "Visualización de información" en pág. 79).*

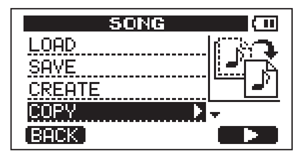
Copia de canciones

Puede copiar canciones de la partición activa tanto en la misma partición MTR como en otras. También puede copiar varias canciones a la vez.

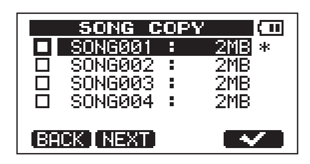
1 Con el sistema de transporte parado y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.

3 Gire la rueda DATA para elegir COPY y pulse la tecla F4 (▶).

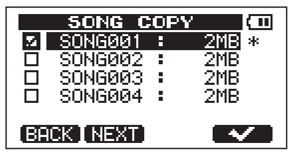


Esto hará que se abra la pantalla SONG COPY, en la que verá un listado con las canciones de la partición activa.



4 Gire la rueda DATA para elegir la canción que quiera copiar y pulse la tecla F4 (✔).

Dicha canción quedará seleccionada como fuente de copia y aparecerá una marca en su cuadro de verificación.



NOTA

Para eliminar la marca del recuadro (de-seleccionar la canción), pulse de nuevo la tecla F4 (✔) mientras esa canción esté seleccionada.

5 Si quiere copiar varias canciones, repita el paso 4 las veces necesarias.

6 Una vez que haya elegido todas las canciones que quiera copiar, pulse la tecla F2 (NEXT) para hacer que aparezca una pantalla que le permitirá elegir la partición de destino para la copia.



7 Gire la rueda DATA para elegir la partición de destino y pulse después la tecla F4 (EXEC).

Una vez que el proceso de copia haya terminado volverá a aparecer la pantalla del menú SONG.

- Para cancelar la copia de una canción, pulse la tecla **F1** (BACK) en lugar de la tecla **F4** (EXEC).

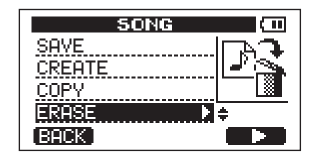
Borrado de canciones

Puede borrar canciones, tanto de una en una como varias a la vez. Puede que le interese eliminar canciones que ya no son necesarias si la tarjeta SD está casi al límite de su capacidad.

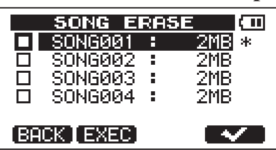
1 Con el sistema de transporte parado y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.

3 Gire la rueda DATA para elegir ERASE y pulse F4 (▶).

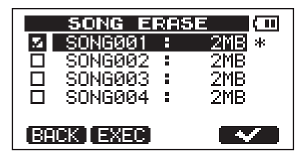


Se abrirá la pantalla SONG ERASE, en la que verá un listado con todas las canciones de la partición activa.



4 Gire la rueda DATA para elegir la canción que quiera eliminar y pulse F4 (✔).

Aparecerá una marca dentro del recuadro de verificación de esa canción.



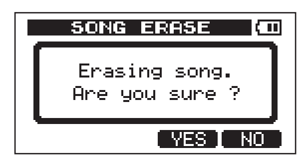
NOTA

Para eliminar la marca del recuadro (de-seleccionar la canción), pulse de nuevo la tecla F4 (✔) sobre la canción seleccionada.

5 Si quiere eliminar varias canciones, repita el paso 4 las veces necesarias.

6 Una vez que haya elegido todas las canciones que quiera eliminar, pulse la tecla F2 (EXEC).

Aparecerá una pantalla de confirmación.



7 Pulse la tecla F3 (YES). Una vez que las canciones elegidas hayan sido borradas volverá a aparecer el menú SONG.

- Para cancelar el proceso de borrado, pulse la tecla F4 (NO) en lugar de F3 (YES).
- Cada partición MTR debe contener siempre una canción como mínimo, por lo que si borra todas las canciones de una partición, será creada una nueva canción automáticamente.

Protección de canciones

Si protege una canción, no podrá editarla, grabarla o borrarla.

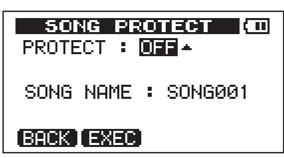
1 Con el sistema de transporte parado y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir SONG y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú SONG.

3 Gire la rueda DATA para elegir PROTECT y pulse F4 (▶).



Aparecerá la pantalla SONG PROTECT , que le permitirá activar (ON) o desactivar (OFF) .



4 Gire la rueda DATA para elegir PROTECT "ON," y pulse la tecla F2 (EXEC).

Una vez que haya activado la protección, volverá a aparecer la pantalla del menú SONG.

- Cuando acceda al listado de canciones fuente para la copia, borrado o ejecución de otras funciones, aparecerá el icono de un candado al lado de las canciones protegidas.
- Si trata de realizar una de las operaciones prohibidas (edición, grabación, borrado) sobre una canción protegida, aparecerá el mensaje "Song Protected" y la operación será cancelada.
- Para desactivar la protección de una canción, siga los mismos pasos anteriores pero ajuste PROTECT a "OFF" en el paso 4.

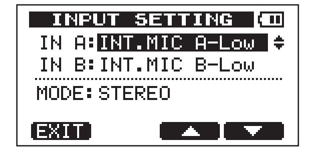
Selección de la fuente de entrada

Esta unidad tiene dos canales de entrada (INPUT A e INPUT B) que puede elegir por separado como fuentes de entrada.

Puede elegir como fuentes de entrada los micrófonos internos (MIC A y MIC B del panel frontal), así como señales de entrada externas (recibidas a través de las tomas INPUT A e INPUT B del panel trasero). Puede dar entrada a señales de micro, línea y guitarras a través del canal INPUT A.

El interruptor MIC/LINE–GUITAR del panel lateral izquierdo debe estar ajustado de acuerdo al tipo de entrada a usar. Además, puede ajustar la sensibilidad al usar los micros internos.

1 **Con el sistema de transporte parado y la pantalla inicial activa, pulse la tecla INPUT SETTING para acceder a la pantalla INPUT SETTING.**



Use los elementos IN A e IN B para ajustar las fuentes de entrada para los canales INPUT A e INPUT B.

2 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el elemento IN A o IN B y gire la rueda DATA para elegir la fuente de entrada.**

Opciones de selección para IN A

OFF: entrada desactivada

INT.MIC A-Low: MIC A interno (baja sensibilidad)

INT.MIC A-Mid: MIC A interno (sensibilidad media)

INT.MIC A-High: MIC A interno (sensibilidad alta)

GUITAR/LINE: guitarra o señal de línea (a través de toma INPUT A)

MIC: micro externo (a través de toma INPUT A)

Opciones de selección para IN B

OFF: entrada desactivada

INT.MIC B-Low: MIC B interno (baja sensibilidad)

INT.MIC B-Mid: MIC B interno (sensibilidad media)

INT.MIC B-High: MIC B interno (sensibilidad alta)

LINE: llínea (a través de toma INPUT B)

MIC: micro externo (a través de toma INPUT B)

3 **Una vez que haya elegido el valor, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

4 **Si ha elegido una fuente que use la toma INPUT A como**

fuente de entrada de INPUT A en el paso 2 anterior, ajuste el interruptor MIC/LINE–GUITAR del panel lateral izquierdo de la forma adecuada. Ajústelo a GUITAR cuando vaya a conectar directamente una guitarra o bajo eléctrico; ajústelo a MIC/LINE cuando vaya a dar entrada a una señal de línea o micro.

AVISO

Cuando conecte una guitarra electro-acústica con un previo interno o una guitarra eléctrica activa, así como si conecta una guitarra eléctrica con pedales de efectos entre ella y esta unidad, ajuste el interruptor **MIC/LINE–GUITAR** *a* **MIC/LINE**.

Monitorización de la señal de entrada

Cuando elija una fuente de entrada del conector INPUT A o INPUT B del panel trasero, independientemente del ajuste de la tecla REC, dicha señal será siempre enviada al bus stereo para que pueda monitorizarla.

Cuando ajuste una fuente de entrada que use el micro interno frontal, la señal de entrada será enviada al bus stereo y podrá monitorizarla solo cuando el indicador REC iluminado para la pista preparada para la grabación del micro interno esté parpadeando (durante la espera de grabación) o iluminado fijo (durante la grabación). No podrá monitorizar el micro interno si el indicador REC está apagado.

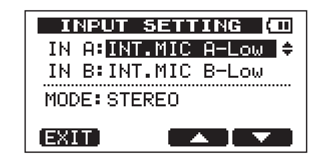
NOTA

Cuando haya elegido como fuente de entrada el conector **INPUT A** *o* **INPUT B***, durante la reproducción, el sonido de la señal reproducida y el de la fuente de entrada serán mezclados y podrá escucharlos a través de los auriculares o del sistema de monitorización que tenga conectado a la toma* Ω **/LINE OUT**.

Ajuste del modo de monitorización

Puede ajustar el modo de monitorización para las señales de entrada de los canales INPUT A e INPUT B.

1 Con el sistema de transporte detenido y la pantalla inicial activa, pulse la tecla INPUT SETTING para acceder a la pantalla INPUT SETTING.



2 Use la teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el elemento MODE y gire la rueda DATA para elegir el modo de monitorización de entrada.

MONOx2: las señales de entradas de tanto el canal INPUT A como INPUT B son enviadas como una señal mono combinadas a través de los canales izquierdo y derecho.

STEREO: las señales de entrada de los canales INPUT A e INPUT B son enviadas de forma independiente por los canales izquierdo y derecho, respectivamente.

3 **Una vez que haya realizado el ajuste, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

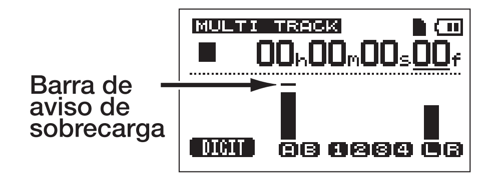
Acerca de los medidores e indicadores OL

Los niveles audio de esta unidad pueden ser comprobados usando los indicadores OL de la sección de entrada y los medidores de la pantalla inicial.

Los medidores le permiten visualizar los niveles de señal, y puede usarlos para confirmar si hay entrada de señal en la unidad. Por ejemplo, si los medidores de entrada se mueven eso indicará que hay una señal de entrada en la unidad incluso aunque no escuche nada a través de los medidores.

Tal como puede ver aquí, si aparece un "–" en la parte superior de un medidor, el nivel será demasiado alto (cuando aparezca este "–", seguirá en pantalla durante un rato antes de desaparecer de forma automática). Si el nivel es demasiado alto y aparece este "–" es posible que el sonido distorsione, por lo que debe reducir el nivel hasta que desaparezca la indicación "–".

Si se ilumina un indicador OL, eso implicará que la señal de la fuente de entrada es demasiado potente o que el nivel LEVEL está ajustado muy alto. Si el piloto OL se ilumina incluso con el mando LEVEL ajustado en la posición de "las 2 en punto" aproximadamente, eso implicará que la señal de entrada es demasiado potente, por lo que deberá reducir el volumen en la fuente de entrada.



Medidores de entrada (A, B)

Los dos medidores de la parte izquierda de la unidad le muestran el nivel de entrada de los canales INPUT A e INPUT B. Ajuste estos niveles usando los mandos LEVEL de ambas entradas o los controles de volumen de salida de las fuentes.

NOTA

Si se ilumina un piloto OL en la sección de entrada incluso aunque el medidor de entrada le esté mostrando un nivel adecuado, eso implicará que la señal de entrada es demasiado potente y que el sonido distorsiona. Reduzca el volumen de salida de la fuente de entrada.

Medidores de pista (1–4)

Estos medidores le muestran el nivel de señal de reproducción o el nivel de señal de entrada de cada pista. Los niveles de señal mostrados por estos medidores dependen de las condiciones operativas:

- Indicador **REC** apagado durante la reproducción: señal de reproducción de pista
- Indicador **REC** parpadeando (espera de grabación) durante la reproducción: señal de reproducción de pista
- Indicador **REC** parpadeando (espera de grabación) con el sistema de transporte detenido: señal de entrada de la pista
- Indicador **REC** iluminado fijo (durante la grabación): señal de entrada de la pista

NOTA

Cuando esté visualizando la señal de reproducción, el medidor le mostrará el nivel de la señal grabada en la pista, por lo que no podrá modificar el nivel mostrado por estos medidores. Cuando esté visualizando la señal de entrada, los niveles de entrada, y por tanto las indicaciones de los medidores, podrán ser modificados por medio de los mandos LEVEL de INPUT A e INPUT B.

Medidores stereo (L, R)

Estos medidores le muestran el nivel de salida del bus stereo de esta unidad. Ajuste el nivel de salida con el mando **MASTER LEVEL**.

NOTA

Cuando la fuente de entrada sea uno de los micros internos, si el piloto REC está apagado en la pista ajustada para la grabación del micro, no será enviada ninguna señal al bus stereo y estos medidores no se moverán.

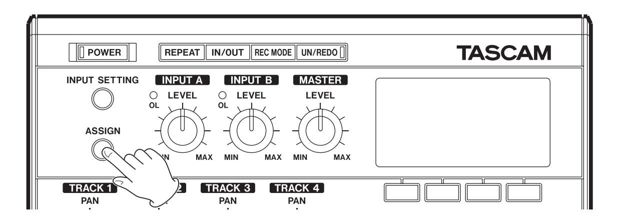
Asignación de los canales de entrada

En esta unidad, la asignación de los canales de entrada le permiten asignar la señal de entrada de INPUT A o INPUT B como fuente para la grabación de una pista.

Esta unidad puede grabar un máximo de dos pistas a la vez. Puede grabar también un canal de entrada en dos pistas simultáneamente (en este caso, no podrá usar el otro canal de entrada). Por contra, no puede asignar dos canales de entrada a la misma pista.

6–Conceptos básicos de grabación

1 Pulse ASSIGN para acceder a la pantalla INPUT ASSIGN screen.



INPUT ASSIGN
TRACK 1 IN A
TRACK 2 IN A
TRACK 3 IN B
TRACK 4 IN B
EXIT

Como puede ver arriba, aparecerá el canal de entrada que sea la fuente de grabación para cada pista (1–4). En el ajuste por defecto, INPUT A está asignada como fuente de grabación para las pistas 1 y 3 e INPUT B como fuente para las pistas 2 y 4.

2 Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir la pista a la que quiera cambiar el canal de entrada activo.

3 Gire la rueda DATA para ajustar el valor de entrada a IN A o IN B.

INPUT ASSIGN
TRACK 1 IN A
TRACK 2 IN B
TRACK 3 IN A
TRACK 4 IN B
EXIT

4 Cuando haya terminado con los ajustes, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

La primera grabación

Antes de ejecutar los pasos de grabación siguientes, asegúrese de que la fuente que quiera grabar esté conectada y que el canal de entrada esté asignado como fuente de grabación para una pista. También debería tener ya conectados unos auriculares para monitorizar la señal.

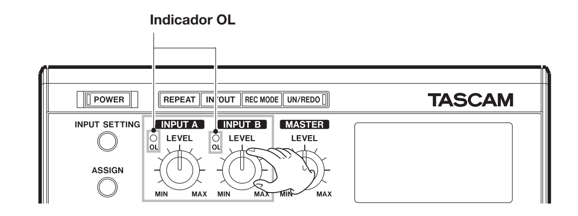
1 Pulse la tecla REC de la pista en la que quiera grabar. El piloto REC comenzará a parpadear en rojo (a este estado se le llama “espera de grabación”). Puede grabar hasta dos pistas a la vez. Si pulsa una tecla REC distinta cuando el piloto REC de dos pistas ya esté parpadeando, la primera pista que hubiese activado en espera sería desactivada y su indicador REC se apagaría, activándose la nueva.

Por ejemplo, si pulsa la tecla REC de las pistas 1, 2 y 3, en ese orden, la pista 1 que fue la primera que pulsó quedaría fuera del estado de espera de grabación, quedando activas en ese modo las pistas 2 y 3 que fueron las dos últimas que pulsó.

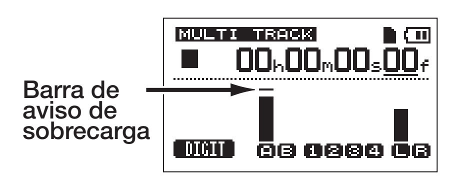
2 Ajuste el nivel de grabación. Gire el mando LEVEL (INPUT A o INPUT B) para ajustar el nivel de entrada del canal. Compruebe los medidores y el piloto OL que está encima y a la izquierda del mando LEVEL mientras realiza en ajuste. A la vez, compruebe que el sonido emitido a través de los auriculares no distorsiona.

NOTA

El medidor de la pista a la que esté asignada la señal de entrada se moverá junto con el medidor de entrada correspondiente (A o B).



Si la entrada es demasiado potente se iluminará el piloto OL. Si este piloto sigue iluminado incluso después de bajar el mando LEVEL, reduzca el nivel de salida de la fuente de señal conectada a esa entrada.



3 Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la tecla de grabación (●). La grabación comenzará y el piloto de la tecla de grabación se iluminará en rojo. El piloto REC de la pista pasará de parpadear a quedar fijo.

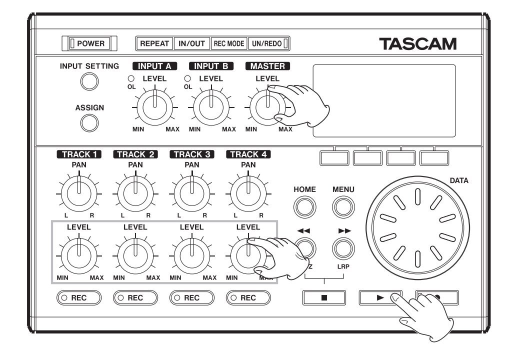
4 Pulse la tecla de parada (■) cuando quiera detener la grabación.

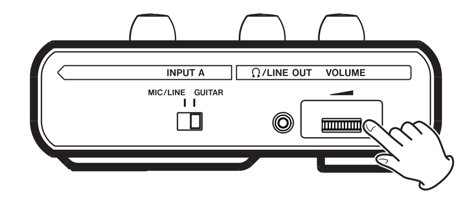
5 Para volver al punto inicial de la grabación, pulse la tecla ►► mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■). (Esto es la función LRP o de acceso a último punto de grabación).

Si quiere ir al principio de la canción (00:00:00:00), pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■) . (A esto se conoce como RTZ o función de retorno a cero.

6 Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir la pista grabada. Use el mando LEVEL de la

pista y el MASTER LEVEL para ajustar el nivel de reproducción. Utilice el dial VOLUME o el volumen de su sistema de monitorización para ajustar el volumen final de monitorización.





NOTA

- *Los mandos* **PAN** *y* **LEVEL** *controlan la señal de salida de reproducción de las pistas ya grabadas; estos mandos no controlan las señales de entrada.*
- *Utilice los mandos* **PAN** *para ajustar la posición de la señal de cada pista entre los altavoces izquierdo y derecho. Hay una muesca central en estos mandos* **PAN**.
- *Si no queda satisfecho con el sonido grabado, siga los pasos anteriores de nuevo desde el principio.*
- *Pulse las teclas* ◀◀/▶▶ *para realizar un rebobinado/ avance rápido (como en las grabadoras de cinta). Mantenga pulsada estas teclas para aumentar la velocidad del movimiento. Pulse la tecla de parada (■) para detener el movimiento.*

Sobredoblaje

Se llama sobredoblaje a la grabación de un nuevo sonido en una pista distinta a la vez que escuchamos la señal de reproducción de una pista grabada antes. En otras palabras, la grabación de una nueva pista tras la primera. Este proceso es un punto básico para la grabación multipistas.

Configuración para el sobredoblaje

Para realizar este proceso, ajuste la unidad de acuerdo a estos pasos:

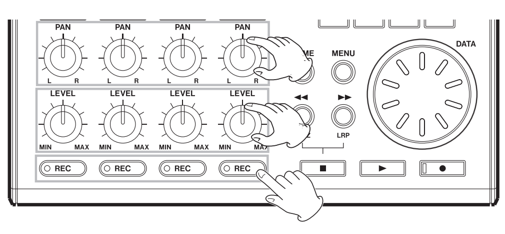
Ajustes del piloto REC

- Haga que los pilotos REC de las pistas ya grabadas queden apagados.
- Pulse la tecla REC de la pista que quiera sobredoblar para hacer que quede en espera de grabación (piloto REC parpadeando).

Con estos ajustes, cuando active el modo de grabación las pistas ya grabadas serán reproducidas y la grabación comenzará en la pista a sobregrabar.

Ajustes de nivel y panorama de pista

Use los mandos LEVEL y PAN de las pistas ya grabadas para ajustar su nivel y posición stereo para su monitorización durante el sobredoblaje.



Ajustes de entrada

Utilice los pasos descritos anteriormente en este capítulo para asignar fuentes de entrada a las pistas a grabar.

Ensayo

Una vez que haya realizado todos los ajustes, pulse la tecla de reproducción (►) para comenzar con esta.

Tal como ocurriría en la grabación, podrá monitorizar el sonido de las pistas ya grabadas junto con la fuente de entrada de la pista a grabar, lo que le permitirá comprobar el balance y volumen de monitorización.

6–Conceptos básicos de grabación

Grabación de un sobredoblaje

Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para activar la grabación de la nueva pista. Podrá escuchar el sonido de las pistas grabadas anteriormente durante el sobredoblaje.

Remezcla

La remezcla es el proceso de ajuste de volumen y posición stereo de las pistas grabadas para crear la mejor mezcla stereo posible.

Nivel y balance

Utilice los mandos **LEVEL** de las pistas 1–4 para ajustar el balance relativo entre ella. Utilice el mando **MASTER LEVEL** para ajustar el nivel global. Compruebe los medidores L/R de la parte derecha de la pantalla y ajuste el nivel hasta que sea el más adecuado. Si el volumen es demasiado potente, el sonido distorsionará.

NOTA

Los medidores de pista de la pantalla inicial le muestran el nivel de la señal grabada en las pistas. Por tanto, la indicación de estos medidores no cambiará incluso al ajustar los mandos **LEVEL**.

AVISO

No hace falta que toda la canción completa se mantenga al mismo volumen. Por ejemplo, puede interesarle aumentar el volumen de forma gradual durante un solo de guitarra.

Posición stereo (panorama)

Por medio del mando **PAN** de cada pista podrá ajustar la posición izquierda-derecha de la señal de pista dentro de la mezcla stereo.

Masterización

Cuando ya esté satisfecho con su mezcla, esta unidad le permitirá grabar y crear un master stereo internamente. Este proceso es conocido como masterización. El master stereo creado en esta unidad es almacenado como parte de la canción y puede ser grabado en una grabadora stereo externa. También puede convertirlo con esta unidad

en un fichero WAV y exportarlo después a un ordenador en el que podrá procesar más todavía el sonido o combinarlo con otras grabaciones (Vea “Exportación de un master stereo” en pág. 100).

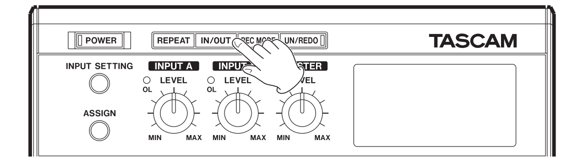
NOTA

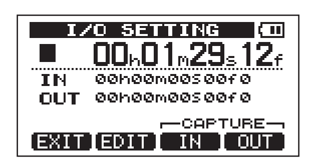
Solo puede ser creado un master stereo a la vez para cada canción.

Ajuste del punto final

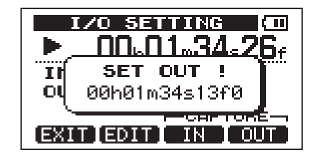
Antes de comenzar con la masterización, deberá ajustar el punto de final de la misma. El tiempo que haya entre el punto cero de la canción (00:00:00:00) y este punto OUT será grabado como master stereo. Habitualmente, el punto final de la canción será ajustado como punto OUT. En ese caso, el punto de tiempo del punto OUT será la longitud de la canción. Use los pasos siguientes para ajustar el punto OUT (final).

1 Pulse la tecla IN/OUT para acceder a la pantalla I/O SETTING.





2 Reproduzca la canción y pulse la tecla F4 (OUT) en la posición en la que quiera que termine el master stereo. En la pantalla aparecerá “SET OUT!” y ese punto será ajustado como punto OUT.



AVISO

También puede ajustar el punto OUT con la unidad detenida pulsando la tecla F4 (OUT).

3 Pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

NOTA

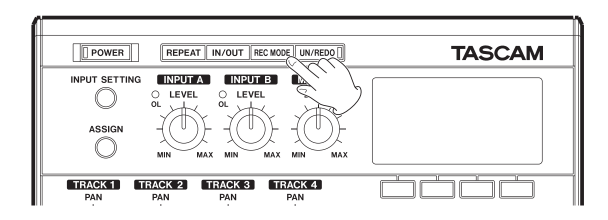
Para saber cómo ajustar el punto OUT y otras funciones de este, vea “Ajuste de los puntos IN y OUT” en pág. 73.

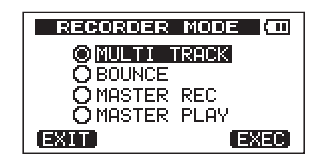
6–Conceptos básicos de grabación

Grabación de la pista master

Ajuste el punto OUT antes de comenzar con la masterización.

1 **Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.**





2 **Gire la rueda DATA para elegir MASTER REC.**

3 **Pulse la tecla F4 (EXEC) para activar esta unidad en el modo de grabación master y volver a la pantalla inicial. En este modo, la señal de mezcla de pistas (que va a ser grabada) se escuchará a través de los auriculares o sistema de monitorización tanto durante la reproducción como en la grabación.**

NOTA

Cuando esta unidad esté en el modo de grabación de master, algunas funciones de reproducción, así como otras concretas no estarán operativas. Si trata de usar alguna de estas funciones, aparecerá el mensaje "In Master Mode".

4 **Pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la tecla de grabación (●) para comenzar con la grabación master.**

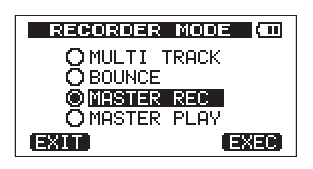
El indicador de la tecla de grabación (●) se iluminará. Independientemente de la posición anterior de la grabadora, la grabación comenzará desde el punto 00:00:00:00 (comienzo de la canción).

Use los mandos LEVEL y PAN de la forma adecuada para controlar su mezcla. Estos ajustes no afectarán al sonido del master stereo grabado.

La grabación terminará de forma automática cuando la grabadora llegue al punto OUT.

Una vez que la grabación termine, haga lo siguiente para escuchar la pista master creada.

5 **Pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.**



6 Gire la rueda DATA para elegir MASTER PLAY.

7 Pulse la tecla F4 (EXEC) para activar el modo de reproducción master y volver a la pantalla inicial.

8 Pulse la tecla de reproducción (►) para reproducir el master stereo creado. El sonido de este master será emitido a través de la salida Ω /LINE OUT, por lo que también podrá hacer un duplicado de él en una grabadora stereo externa.

9 Si ha quedado satisfecho con ese master stereo, pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE. Gire la rueda DATA para elegir MULTI TRACK y pulse F4 (EXEC) para activar el modo multipistas (modo normal) de nuevo y volver a la pantalla inicial.

Si no le gusta el master stereo creado, siga los pasos anteriores para volver a realizar una grabación master. El nuevo master stereo que grabe sustituirá al anterior.

NOTA

Para escuchar el master stereo grabado de una canción almacenada, cargue la canción, ajuste el modo de grabadora a MASTER PLAY y pulse la tecla de reproducción (►) para que esta comience.

AVISO

- *Puede seguir tocando durante la grabación del master, por ejemplo con la señal de remezcla y dar entrada a ese sonido a través de INPUT A o B para mezclarlo con las pistas pregrabadas durante la creación de un master stereo.*
- *Si quiere apagar la unidad después de la masterización, no hará falta que vuelva al modo multipistas del paso 9 anterior. Independientemente del modo activo cuando apague la unidad, siempre se activará el modo multipistas en cuanto la vuelva a encender.*
- *Puede transferir la mezcla master creada en esta unidad a un ordenador en formato de fichero para su reproducción posterior allí (Vea “Exportación de un master stereo” en pág. 100).*
- *Un master stereo puede ser copiado a cualquier par de pistas de entre las pistas 1–4 creando una pista “clonada” (Vea “CLONE TRACK (duplicación de pista)” en pág. 87).*

Anulación de operaciones (undo)

Esta unidad le permite deshacer una operación o grabación de la que no esté satisfecho. La función Undo puede ser usada en muchas de las operaciones normales, incluyendo en las de edición y grabación. Esta unidad le ofrece dos tipos de función Undo. El Undo sencillo puede ser usado con solo pulsar una tecla, mientras que el Undo múltiple le permite volver a una operación anterior concreta y deshacerla.

Undo de la última operación (Undo sencillo)

Pulse la tecla **UN/REDO** para devolver la unidad al estado anterior a la última operación ejecutada. Tras hacer esto, el piloto **UN/REDO** se iluminará para que sepa que puede usar la función Redo (Vea abajo).

NOTA

El piloto **UN/REDO** se iluminará siempre que el estado de la unidad sea distinto al de la última operación de edición o grabación realizada (es decir, cuando haya sido usada esta función Undo).

Cancelación de una operación Undo (Redo)

Pulse la tecla **UN/REDO** cuando su piloto esté encendido para hacer que la unidad vuelva al estado de la última operación. Tras hacer eso, el piloto **UN/REDO** se apagará.

NOTA

Si utiliza un Undo sencillo después de haber realizado un Undo múltiple (vea luego) para devolver la unidad a un estado anterior, irá un paso más hacia atrás, pero si pulsa la tecla **UN/REDO** *de nuevo para rehacer ese paso, la operación de Undo sencillo quedará cancelada y volverá al estado de Undo múltiple anterior. En este caso concreto, la unidad no quedará restaurada a la última operación ejecutada, por lo que el piloto* **UN/REDO** *seguirá encendido porque dispondrá de más operaciones Redo.*

Undo de una operación anterior (Undo múltiple)

1 Pulse la tecla UN/REDO mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■) para ir a la pantalla HISTORY.



En ella verá un listado con el historial de operaciones.

A cada operación de este listado se le conoce como “evento”. El listado de estos eventos comienza en la parte inferior con el número de evento “0” (-START UP-) y termina en el evento superior que será el más reciente y al lado del cual aparecerá un símbolo “*”.

Todos los eventos que se hayan producido después del evento elegido serán deshechos a la vez. A esta operación se le conoce como “multiundo” dado que le permite deshacer múltiples eventos y volver a un estado anterior.

2 Gire la rueda DATA para elegir el evento al que quiera volver (recuerde que todos los eventos que se hayan producido después de ese serán deshechos) .

3 Pulse la tecla F2 (EXEC) para ejecutar este Undo múltiple y restaurar el estado de la canción al existente justo antes de realizar el evento elegido. Después, el piloto UN/REDO se iluminará.

Tras esto, la unidad volverá a un estado anterior, pero la información de los eventos deshechos con el proceso anterior no es borrada. En la pantalla HISTORY, aparecerá un * al lado del evento activo tras el proceso. Si realiza una nueva grabación o nuevas ediciones después de realizar este undo múltiple (piloto UN/REDO encendido), entonces sí que será borrado el historial de eventos posterior al evento activo y la última operación realizada pasará a ser entonces el evento más reciente.

NOTA

Cuando la pantalla HISTORY esté abierta, la tecla UN/REDO no estará operativa, por lo que no podrá ejecutar ni el Undo ni el Redo sencillos.

CUIDADO

- ***Cuando haya usado la función Undo y exista una o más operaciones deshechas, el piloto UN/REDO se iluminará. Tan pronto como no existan más operaciones deshechas, el piloto UN/REDO se apagará. Si el piloto UN/REDO está encendido (porque existan eventos deshechos) y realiza una nueva grabación o una nueva edición, esa última operación que acabe de realizar pasará a ser el evento más reciente, por lo que ya no podrá rehacer la operaciones deshechas anteriormente.***
- ***A la hora de almacenar una canción, un máximo de 500 elementos pueden ser almacenados en el historial de operaciones como datos de canción. Si el historial de operaciones supera los 500 elementos, los elementos más antiguos del historial serán eliminados al almacenar la canción. Estos eventos borrados no pueden ser restaurados.***
- ***Cuando apague esta unidad, el historial de operaciones será eliminado por completo. Este historial no puede ser recuperado aunque vuelva a encender la unidad justo después.***

Borrado del historial de operaciones

Cuando apague la unidad, el historial de operaciones de la canción activa será borrado (eliminado). Este historial no puede ser restaurado, por lo que las operaciones antiguas ya no podrán ser deshechas/rehechas cuando vuelva a encender la unidad.

NOTA

El historial de operaciones de las canciones que no estén activas (cargadas) no es borrado al apagar la unidad.

También puede borrar (eliminar) manualmente el historial de operaciones de la canción activa sin tener que apagar la unidad.

1 **Pulse la tecla UN/REDO mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■) para acceder a la pantalla HISTORY.**

2 **Pulse la tecla F4 (CLEAR). Aparecerá un mensaje de confirmación.**

3 **Pulse F3 (YES). Volverá a aparecer otro mensaje de confirmación.**

4 **Pulse la tecla F3 (YES) si quiere eliminar el historial de operaciones y borrar los datos no usados. Una vez que esta operación termine, volverá a aparecer la pantalla inicial.**

- Para cancelar el borrado del historial de operaciones, pulse la tecla F4 (NO) en lugar de la tecla F3 (YES).

AVISO

- *Si accede a la pantalla HISTORY justo después de borrar el historial de operaciones, el único evento (operación) que aparecerá será el “0” (START UP), para que sepa que el historial ha sido borrado.*
- *Si quiere conservar el historial de operaciones incluso después de apagar la unidad, active la protección de la canción antes de apagar la unidad (vea “Protección de canciones” en pág. 53).*

CUIDADO

¡El borrado del historial de operaciones no puede ser anulado! Ejecute esta función solo si está seguro de que quiere hacerla.

Pinchado y despinchado

Esto es una técnica que le permite sustituir parte de una pista ya grabada.

Ponga en marcha la reproducción y, cuando llegue a la zona que quiera sustituir, cambie al modo de grabación (pinchado) y después vuelva a cambiar a la reproducción (o detenga la unidad) una vez que haya terminado con la grabación de la parte a sustituir (despinchado).

1 **Decida qué parte de la pista quiere sustituir y elija el punto mejor para insertar la nueva grabación en la antigua.**

2 **Pulse la tecla REC de la pista en la que quiera sustituir una parte para activar la espera de grabación (el piloto REC parpadeará).**

3 **Ponga en marcha la reproducción justo antes de la parte de la pista que quiera sustituir.**

4 **Pulse la tecla de grabación (●) para activarla (pinchado) cuando llegue al punto inicial de la parte a sustituir. Toque o cante la nueva sección a grabar.**

5 **Pulse la tecla de reproducción (►) para cambiar a ese modo (despinchado) una vez que haya terminado con la grabación de la parte a sustituir.**

AVISO

También puede pulsar la tecla stop (■) para realizar un despinchado al final de la zona a sustituir y hacer que la unidad se detenga.

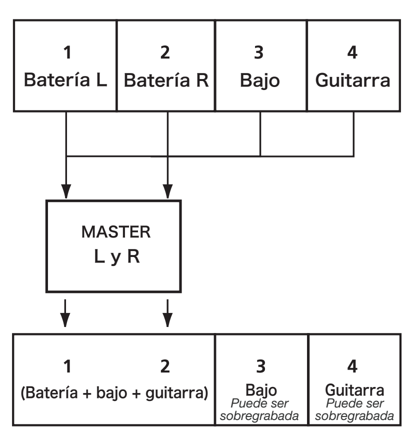
Volcado de pistas

Utilice esta función para remezclar pistas ya grabadas (1–4) a una o dos pistas.

Las grabadoras multipistas de cinta solo pueden realizar un volcado sobre una pista abierta (en otras palabras, no pueden grabar sobre una pista que a la vez sea fuente para la mezcla). Por ejemplo, las pistas 1–3 podrían ser volcadas en la pista 4, pero las pistas 1–4 no podrían ser volcadas en la pista 1 en ese caso. En esta unidad, no obstante, no existe esa limitación. Puede volcar las pistas 1–4 como una mezcla stereo en las pistas 1 y 2 (volcado stereo) o volcar las pistas 1–4 como una mezcla mono en la pista 1 (volcado mono).

NOTA

Dentro de esta unidad se realiza un proceso de remezcla para crear una mezcla master que será grabada en las pistas elegidas.



Las pistas de origen serán borradas una vez que sean volcadas en las pistas de destino. (En la ilustración anterior, las partes de batería son sustituidas por la mezcla stereo). Sin embargo, en caso de que cometa un error podrá usar la función Undo de la unidad para volver al estado anterior (Vea “Undo de la última operación (undo sencillo)” en pág. 66).

Uso de la función de volcado

1 **Pulse REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE.**



2 **Gire la rueda DATA para elegir BOUNCE.**

3 **Pulse la tecla F4 (EXEC) para activar el modo de volcado en la unidad y volver a la pantalla inicial.**



4 **Pulse la tecla REC en las pistas que vayan a ser destino del volcado (el piloto de las mismas se iluminará).**

Para realizar un volcado stereo, pulse la tecla REC de las pistas 1 y 2 o 3 y 4. Para un volcado mono (volcado de la mezcla en una única pista), pulse la tecla REC de una cualquiera de las pistas.

5 **Ajuste los mandos LEVEL y PAN para las pistas fuente del volcado.**

En el caso de un volcado en mono, todos los sonidos

serán ajustados al tope izquierdo del panorama (volcado a pista 1 ó 3) o al tope derecho (volcado a pista 2 ó 4). Use el mando MASTER LEVEL para ajustar el nivel global.

6 **Después de volver al principio de la canción, pulse la tecla de reproducción (►) mientras mantiene pulsada la de grabación (●) para que comience el volcado.**

Comprobación del resultado

Suba el mando LEVEL de la pista destino del volcado (coloque al mínimo los mandos LEVEL del resto de pistas) y el mando MASTER LEVEL y ponga en marcha la reproducción desde el principio de la canción.
Si no queda satisfecho con el resultado porque, por ejemplo, el balance entre los instrumentos es muy malo o el ajuste de panorama no es correcto, utilice la función Undo (Vea “Undo de la última operación (undo sencillo)” en pág. 66).

Si le gusta el resultado, pulse la tecla REC MODE para acceder a la pantalla RECORDER MODE, elija MULTI TRACK y pulse después la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Después de realizar este volcado de pistas, podrá realizar nuevas grabaciones en las otras pistas que ahora estarán vacías.

AVISO

Por si acaso necesita las pistas originales en un futuro, puede hacer una copia de seguridad de los datos de pista en un ordenador o copie la canción antes de realizar el volcado (Vea “Copia de seguridad de canciones” en pág. 94 y “Conexión con un ordenador” en pág. 92).

Funciones de localización y búsqueda

Función de localización directa

Esta función le permite colocarse sobre un punto concreto de la canción. La posición activa de la grabadora aparece en la parte superior de la pantalla en el formato “horas:minutos:segundos:secuencias” (hay 30 secuencias por segundo). Puede hacer que el sistema de transporte se coloque directamente en un punto de tiempo con solo introducir aquí su valor.

1 **Use la tecla F1 (DIGIT) para desplazar el cursor (subrayado) de una división de tiempo a otra. Puede editar el valor que esté sobre la posición del cursor. En la imagen siguiente puede ver seleccionados los segundos.**



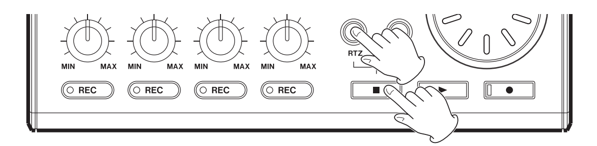
2 Gire la rueda DATA para modificar el valor que está sobre el cursor. Una vez ajustado, el valor saltará automáticamente cuando llegue al límite superior o inferior de un campo. Por ejemplo, cuando gire la rueda DATA para aumentar el valor del campo de segundos, el valor pasará de 59 a 0 y el valor de los minutos aumentará en uno. Cuando utilice la rueda DATA la indicación en pantalla parpadeará. Este parpadeo se detendrá unos dos segundos después de que la unidad se haya desplazado a la nueva posición.

3 Pulse la tecla F1 (DIGIT) para cambiar a una división de tiempo distinta y gire la rueda DATA si quiere modificar también su valor.

4 Una vez que haya ajustado el valor de tiempo al que quiera desplazarse, pulse la tecla de reproducción (►) para hacer que la reproducción comience directamente desde ese punto.

RTZ y LRP

Puede utilizar operaciones sencillas de teclas para volver al principio de la canción o a la última posición en la que comenzó la grabación.



Retorno a cero (comienzo de canción en 00:00:00:00)

Pulse la tecla ◄◄ mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■).

Ultima posición de grabación (la posición de la última vez que ejecutó la grabación)

Pulse la tecla ►► mientras mantiene pulsada la tecla de parada (■).

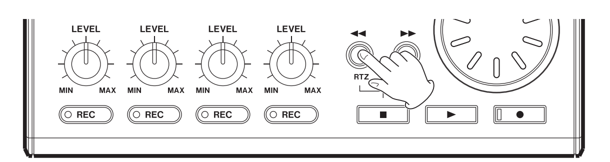
Esta función resulta muy útil cuando quiera grabar de nuevo un mismo pasaje.

AVISO

El RTZ y LRP que aparecen debajo de las teclas ◄◄ y ►► son abreviaturas de estas dos funciones, respectivamente.

Búsqueda rápida hacia delante/atrás

Pulse la tecla ◀◀ o ▶▶ con la unidad parada o durante la reproducción para realizar un rebobinado o avance rápido, respectivamente.



Cada vez que pulse una de estas teclas, la velocidad aumentará en 10x a 50x, 100x y 1000x.

Reproducción repetida

Utilice esta función para reproducir la misma parte una y otra vez. El pasaje repetido corresponderá al tiempo delimitado por los puntos IN y OUT.

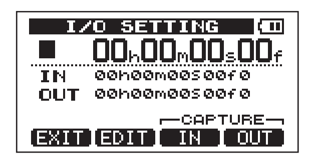
Ajuste de los puntos IN y OUT

Además de su uso para el ajuste del pasaje a reproducir de forma repetida, estos puntos IN y OUT se usan también para el ajuste del intervalo de la edición de pista. Además, el punto OUT se usa como punto final de la pista master durante la masterización.

Captura de los puntos IN y OUT

Los puntos IN y OUT pueden ser capturados con la unidad parada, en reproducción o grabación.

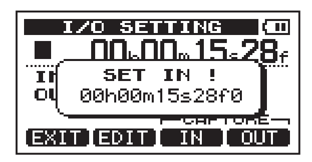
1 **Pulse la tecla IN/OUT para acceder a la pantalla I/O SETTING.**



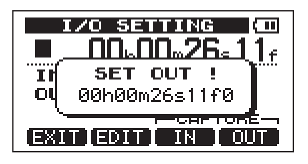
2 **Pulse la tecla F3 (IN) o F4 (OUT) en las posiciones que quiera (independientemente del modo en el que esté la unidad). En los puntos elegidos aparecerá "SET IN !" o "SET OUT !" junto con el tiempo capturado.**

AVISO

También puede usar las teclas F3 y F4 para capturar los puntos IN y OUT cuando la pantalla inicial esté activa.



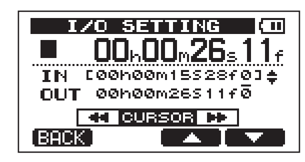
SET IN



SET OUT

Edición de los puntos IN/OUT

1 Con la pantalla I/O SETTING **activa (Vea la primera pantalla de la sección anterior), pulse la tecla F2 (**EDIT**) para acceder a la pantalla de edición.**



2 Edite los valores de los puntos IN y OUT usando estos pasos:

- Use las teclas **F3** (▲) y **F4** (▼) para desplazar el cursor (subrayado) entre los puntos IN y OUT.
- Use las teclas ◄◄/►► para desplazar el cursor (subrayado) entre los distintos campos de tiempo.
- Gire la rueda **DATA** para modificar el valor que esté encima del cursor.

3 Cuando haya terminado la edición, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

NOTA

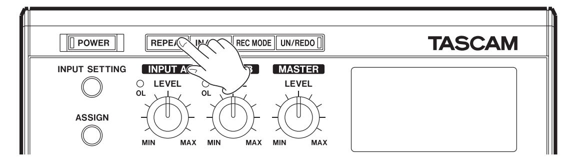
En los casos siguientes, los puntos IN y OUT no pueden ser capturados o editados.

- *Durante la reproducción repetida*
- *Cuando el modo de la grabadora sea MASTER REC o MASTER PLAY*

Uso de la reproducción repetida

1 Ajuste los puntos inicial (IN) y final (OUT) al periodo que quiera repetir y después vuelva a la pantalla inicial.

2 Pulse la tecla REPEAT para poner en marcha la reproducción repetida.



En la pantalla inicial aparecerá el icono de repetición.

Icono de repetición

MULTI TRACK 00h00m21s26f

DIGIT

La reproducción comenzará a partir del punto IN. Cuando la unidad llegue al punto OUT, una vez que haya transcurrido el intervalo fijado, la reproducción volverá de nuevo al punto IN y la reproducción seguirá repitiéndose entre los puntos IN y OUT.

3 Pulse de nuevo la tecla REPEAT para detener la reproducción repetida. El icono de repetición desaparecerá de la pantalla inicial.

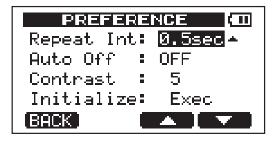
En la sección siguiente le explicaremos cómo ajustar el intervalo de repetición que determina la cantidad de tiempo que transcurre hasta que la reproducción comienza de nuevo una vez que la unidad ha llegado al punto OUT.

Ajuste del intervalo entre repeticiones

Puede ajustar este intervalo de 0.5 a 9.9 segundos.

1 Pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU**.**

2 Gire la rueda DATA para elegir PREFERENCE **y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla** PREFERENCE**.**



3 Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el valor que quiera para el elemento Repeat Int**. Gire la rueda DATA para fijar el valor en el rango 0.5 a 9.9 sec. en pasos de 0.1 segundos.**

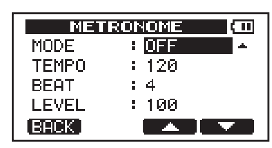
4 Cuando haya terminado de realizar el ajuste, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Metrónomo

Esta unidad le ofrece una función de metrónomo interno que puede ser usado cuando utilice la grabadora. Puede ajustar este metrónomo para estar operativo durante la reproducción y grabación o solo durante la grabación.

1 **Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir METRONOME y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla METRONOME.**



3 **Ajuste los elementos siguientes. Para elegir cada elemento, utilice F3 (▲) y F4 (▼) y cambie sus valores con la rueda DATA.**

MODE

Elija entre OFF (metrónomo OFF), REC&PLAY (activo durante la reproducción y la grabación) o REC ONLY (solo funcionará en la grabación).

TEMPO

Ajuste la velocidad entre 20 y 250 beats por minuto (BPM).

BEAT

Determine la frecuencia del acento entre 1 y 12 para los distintos tipos de ritmo.

LEVEL

Le permite ajustar el volumen del metrónomo entre 0 y 127.

4 **Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial. El metrónomo debería funcionar de acuerdo al ajuste del elemento MODE del paso 3. Ajústelo a REC&PLAY si quiere que funcione tanto durante la reproducción como en la grabación o a REC ONLY si quiere que solo la haga en la grabación. Ajústelo a OFF si no quiere usar el metrónomo. Observe que aunque el metrónomo esté activado durante la grabación, la señal del mismo no es grabada, sino que solo es monitorizada para que le sirva de guía.**

NOTA

- *El volumen del metrónomo no se ve afectado por el ajuste del mando* **MASTER LEVEL**. *Use el elemento* LEVEL *de la pantalla* METRONOME *para ajustarlo.*

- *Cuando el metrónomo esté funcionando, podrá ajustar este LEVEL, pero no el resto de elementos de la pantalla METRONOME.*

AVISO

- *Puede usar este metrónomo como una pista guía para que le sirva de ayuda a la hora de mantener el ritmo al grabar las primeras pistas (guitarra rítmica, bajo, etc.) de una canción.*
- *Si quiere usar el metrónomo durante los ensayos, puede bajar el mando* **MASTER LEVEL** *al mínimo durante la reproducción o reproducir una canción que no contenga ninguna grabación.*

Afinador

Utilice este afinador interno de guitarra/bajo para afinar sus instrumentos.

1 Conecte una guitarra o bajo a INPUT A.

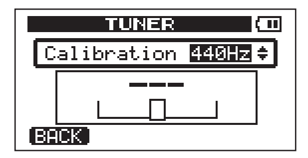
No puede usar la toma INPUT B para la afinación.

2 En la pantalla INPUT SETTING, ajuste la fuente de entrada de INPUT A a GUITAR/LINE (Vea“ Selección de la fuente de entrada” en pág. 54).

3 Con el transporte detenido y la pantalla inicial activa, pulse MENU para acceder a la pantalla MENU.

4 Gire la rueda DATA para elegir TUNER y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla TUNER.

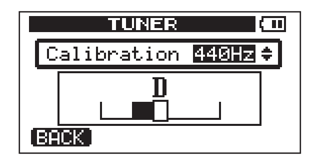
El valor del elemento de calibración (frecuencia standard) aparecerá seleccionado.



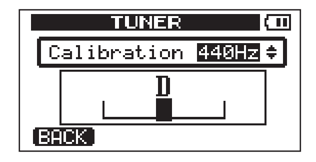
5 Gire la rueda DATA para ajustar la frecuencia standard del“ la”(A) entre 435 y 445 Hz.

6 Toque una cuerda de su guitarra o bajo. El nombre del tono más cercano a dicha cuerda aparecerá encima de los medidores. Afine la cuerda rápidamente hasta que aparezca el nombre correspondiente a la nota correcta. Después, afine la cuerda con más cuidado hasta que el rectángulo que está en mitad del medidor se oscurezca para indicarle que la cuerda ya está perfectamente afinada. Si el tono es demasiado bajo (bemol), verá una barra a la izquierda de este punto central, y si es demasiado alto (sostenido) aparecerá una barra a la derecha. Cuanto más larga sea esa barra, más desafinada estará la cuerda. Por ejemplo, en la

pantalla siguiente, la afinación que buscamos es D pero el tono de la nota es demasiado bajo.



El rectángulo que está en el centro del medidor se oscurecerá cuando la cuerda esté afinada.



7 **Cuando haya terminado con la afinación, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

Apagado automático de la unidad

Puede ajustar un temporizador para que esta unidad se apague automáticamente después de su último uso y así ahorrar pilas.

1 **Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para accede a la pantalla MENU.**

2 **Elija PREFERENCE y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla PREFERENCE.**



3 **Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el valor del ajuste Auto Off y gire la rueda DATA para elegir entre estas opciones: OFF (valor por defecto; no se produce apagado automático), 3min, 5min, 10min, 30min.**

4 **Una vez que haya realizado el ajuste, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.**

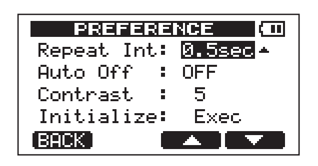
Restauración de las preferencias por defecto

Puede restaurar los ajustes de la pantalla PREFERENCE

a sus valores iniciales (los valores que vienen por defecto cuando la unidad sale de fábrica). A esta operación se le conoce como inicialización.

1 Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para accede a la pantalla MENU.

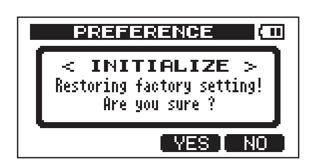
2 Gire la rueda DATA para elegir PREFERENCE y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla PREFERENCE.



3 Use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir la opción Exec que está al lado del elemento Initialize.



4 Pulse F2 (EXEC) para que aparezca una pantalla de confirmación.



Pulse F3 (YES) si quiere inicializar la unidad. La pantalla PREFERENCE volverá a aparecer una vez que haya terminado el proceso.

NOTA

Pulse la tecla F4 (NO) para cancelar la inicialización.

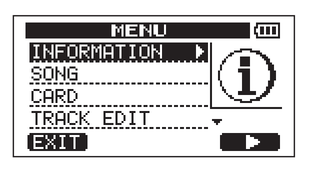
5 Una vez que haya terminado, pulse la tecla HOME para volver a la pantalla inicial.

Visualización de información

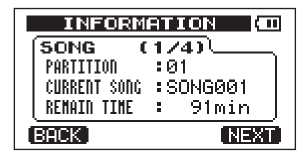
Puede visualizar información relativa a la canción activa, tarjeta SD, sistema y firmware.

1 Con la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Gire la rueda DATA para elegir INFORMATION y pulse la tecla F4 (▶).



Aparecerá la página SONG de la pantalla INFORMATION.



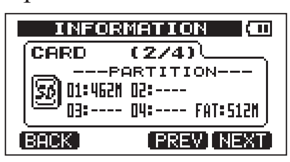
La pantalla INFORMATION le ofrece cuatro páginas, incluyendo esta.

3 Use las teclas F3 (PREV) y F4 (NEXT) para cambiar a otra página. Estas páginas le ofrecen esta información:

Página SONG: nombre y partición de la canción activa, tiempo de grabación restante en la partición



Página CARD: Particiones MTR y sus capacidades, capacidad de la partición FAT.



Página SYSTEM: Intervalo de repetición, apagado automático y ajuste de contraste.



Página F/W: Versión de firmware del sistema.



Introducción a las particiones

Como hemos descrito en “Particiones y canciones” (pag. 47), las tarjetas SD formateadas en esta unidad son divididas en distintas particiones. Las particiones MTR contienen los datos de grabación, mientras que la partición FAT le permite el acceso desde un ordenador. Las tarjetas de mayor capacidad pueden contener varias particiones MTC. En este caso, podrá usar esas particiones MTC para distintas canciones, por ejemplo, o copiar canciones a una partición MTR distinta para hacer una copia de seguridad de esa información. La partición FAT está en formato FAT32 y puede acceder a ella desde un ordenador conectado a esta unidad vía USB. Esta partición AFT se usa para almacenar canciones y exportar master stereo a ordenadores, así como también para que esta unidad pueda importar ficheros audio a canciones, por ejemplo. Por esta razón, son necesarios dos pasos para realizar una copia desde una partición MTR a un ordenador. También puede formatear una tarjeta completa o una partición individual, así como cambiar las divisiones entre las particiones (realizar re-particiones) de acuerdo a sus necesidades.

CUIDADO

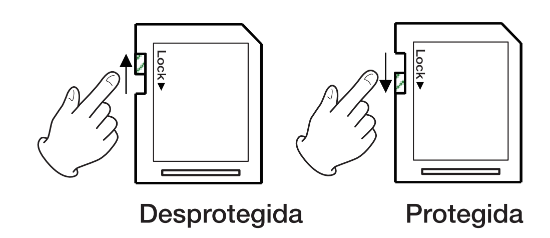
¡El formateo y repartición de una tarjeta no puede ser deshecho!

NOTA

- *El formato FAT (tabla de ubicación de ficheros) es un formato de disco que puede ser leído por un ordenador.*
- *Esta unidad puede usar tanto tarjetas SD (512 MB – 2 GB) como SDHC (4–32 GB).*
- *Vea “Selección de la partición activa” en pág. 47 para saber cómo cambiar la partición activa.*

Protección contra escritura en las tarjetas

Las tarjetas SD disponen de pestañas de protección contra grabación.



Si esta pestaña está abajo, no podrá grabar o editar ficheros en la tarjeta.

Deslice la pestaña hacia abajo si quiere evitar que el contenido de la tarjeta pueda ser borrado o modificado por accidente.

9–Gestión de la tarjeta SD

Formateo de tarjetas y ajuste de tamaño de particiones

Esta operación formatea la tarjeta completa y le permite fijar tamaños para particiones MTR en el caso de tarjetas de gran capacidad.

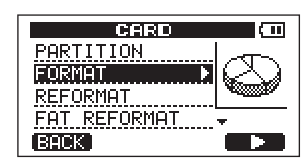
CUIDADO

Esta operación borra todos los datos que haya en la tarjeta y no puede ser deshecha! Asegúrese de no perder ningún dato importante antes de formatear una tarjeta.

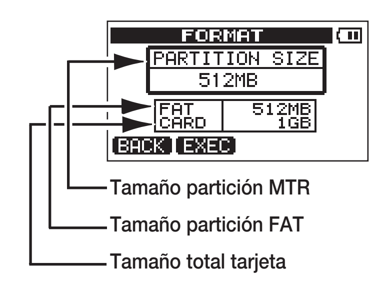
1 **Con el sistema de transporte detenido y la pantalla inicial activa, pulse MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Gire la rueda DATA para elegir CARD y pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla de menú CARD.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir FORMAT y pulse la tecla F4 (▶).**



Aparecerá la pantalla FORMAT.



La tabla siguiente le muestra los tamaños de partición FAT y MTR para distintas capacidades de tarjetas SD. El tamaño de la partición FAT es ajustado automáticamente de acuerdo a la capacidad de la tarjeta. El tamaño de la partición MTR también es fijado en el caso de tarjetas de 4 GB o menos, si bien en tarjetas superiores a 8 GB que contendrán varias particiones MTR, su tamaño puede ser seleccionado. No obstante, el tamaño de la última partición MTR será ajustado automáticamente para rellenar el espacio restante de la tarjeta, no pudiendo elegir su tamaño.

Capacidad de tarjeta y tamaño de partición

Capacidad tarjeta	Tamaño part. FAT	Tamaño part. MTR
32 GB	4 GB	2 GB, 4 GB, 8 GB o 16 GB
16 GB	4 GB	2 GB, 4 GB o 8 GB
8 GB	2 GB	2 GB or 4 GB
4 GB	2 GB	2 GB fijos
2 GB	1 GB	1 GB fijos
1 GB	512 MB	512 MB fijos
512 MB	256 MB	256 MB fijos

4 Si la tarjeta tiene una capacidad de 8 GB o más, gire la rueda DATA para elegir el tamaño de la partición MTR y pulse la tecla F2 (EXEC). Aparecerá un mensaje que le advertirá de que todas las canciones serán borradas.

5 Pulse la tecla F3 (YES) para formatear la tarjeta.

Por ejemplo, si formatea una tarjeta de 16 GB con particiones MTR de 4 GB, quedarán 12 GB para las particiones MTR dado que 4 serán usados para la partición FAT. Por tanto, serán creadas tres particiones. Dos serán de 4 GB y la última de 3 GB. (Dado que 1 GB son realmente 1024 MB, el tamaño total de las particiones no siempre coincide con el tamaño de la tarjeta).

- Cuando termine el formateo, volverá a aparecer la pantalla de menú CARD.
- Tras el formateo será creada automáticamente una canción en cada partición MTR.
- Para cancelar el formateo, pulse la tecla F4 (NO) en lugar de la tecla F3 (YES).

Reformateo de particiones MTR

Si quiere, puede reformatear una partición MTR. Use esta función cuando solo quiera formatear una partición concreta sin cambiar su tamaño.

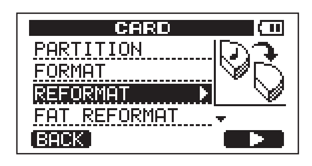
CUIDADO

¡No podrá deshacer esta operación! Todos los datos de la partición elegida serán borrados, por lo que asegúrese de que no pierde nada importante en este proceso.

1 Con la unidad parada y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Use la rueda DATA para elegir CARD y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla CARD.

3 Gire la rueda DATA para elegir REFORMAT.



Pulse la tecla F4 (▶) para acceder a la pantalla REFORMAT.

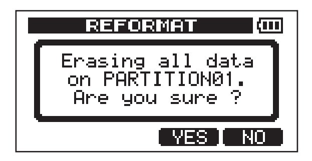


Aparecerá un listado de las particiones MTR con sus tamaños (no el espacio libre).

Verá un * al lado de la partición activa.

4 **Gire la rueda DATA para elegir la partición que quiera reformatear y pulse F2 (EXEC).**

Verá un mensaje que le advierte que todos los datos de la partición serán borrados.



5 **Pulse la tecla F3 (YES) para reformatear la partición.**

- Cuando el reformateo termine, volverá al menú CARD.
- Tras el reformateo será creada automáticamente una canción en la partición MTR.
- Si quiere cancelar este proceso, pulse la tecla **F4** (NO) en lugar de **F3** (YES).

Reformateo de la partición FAT

También puede reformatear solo la partición FAT. El tamaño de esta partición no puede ser modificado.

CUIDADO

¡No podrá deshacer esta operación! Todos los datos de la partición FAT serán borrados, por lo que asegúrese de que no pierde nada importante en este proceso.

1 **Con la unidad parada y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Use la rueda DATA para elegir CARD y pulse F4 (▶)**

para acceder a la pantalla CARD.

3 **Gire la rueda DATA para elegir FAT REFORMAT y pulse la tecla F4 (▶).**

Verá un mensaje que le advierte que todos los datos de la partición FAT serán borrados.



4 **Pulse la tecla F3 (YES) para reformatear la partición FAT.**

- Cuando el reformateo termine, volverá al menú CARD.
- Si quiere cancelar este proceso, pulse la tecla F4 (NO) en lugar de F3 (YES).

Inicialización de tarjetas SD

Si quiere usar una tarjeta SD previamente usada en esta unidad, le recomendamos que la reinicialice.

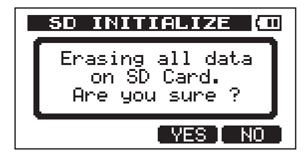
Cuando inicialice una tarjeta SD, la tarjeta completa será formateada en FAT32.

1 **Con la unidad parada y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.**

2 **Use la rueda DATA para elegir CARD y pulse F4 (▶) para acceder a la pantalla CARD.**

3 **Gire la rueda DATA para elegir el elemento SD INITIALIZE y pulse F4 (▶).**

Aparecerá un mensaje que le advertirá que todos los datos de la tarjeta serán borrados.



4 **Pulse la tecla F3 (YES) para inicializar la tarjeta completa y formatearla como FAT32.**

- Si quiere cancelar la inicialización, pulse la tecla F4 (NO) en lugar de F3 (YES).

CUIDADO

Si quiere usar la tarjeta de nuevo con un DP-004 deberá formatearla (Vea "Formateo de tarjetas SD" en pág. 38).

10–Edición de pistas

La edición en las grabadoras de cinta convencionales requería técnicas muy avanzadas. Sin embargo, en esta unidad, la edición de las pistas es algo sencillo y preciso. Además, con una grabadora tradicional, los errores en la edición no podían ser anulados, mientras que esta unidad usa una edición no destructiva, lo que le permite realizar una edición sin que los datos originales sean modificados. Esto implica que puede usar la función undo para corregir un error (Vea “Undo de la última operación (undo sencillo)” en pág. 66).

Resumen de la edición de pistas

Dispone de estas funciones de edición de pistas.

- CLONE TRACK (duplicado de una pista)
- CLEAN OUT (borrado de una pista)
- SILENCE (borrado de parte de una pista)
- CUT (supresión de parte de una pista)
- OPEN (inserción de una sección de silencio)

Puntos de edición

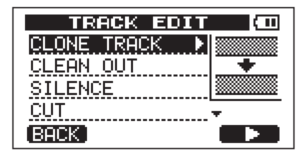
Entre las funciones anteriores, SILENCE, CUT y OPEN usan los puntos IN y OUT para la edición. Estos son los mismos puntos IN y OUT usados para la reproducción repetida. Vea “Ajuste de los puntos IN y OUT” (en pág. 73) para saber cómo ajustarlos.

- El punto IN marca el principio de la sección sujeta a la función de edición de pista.
- El punto OUT determina el final de la sección sobre la que será aplicada la edición de pista.

Procesos básicos de edición

1 Con la unidad detenido y la pantalla inicial actival, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU.

2 Gire la rueda DATA para elegir TRACK EDIT y pulse la tecla F4 (▶) para acceder al menú TRACK EDIT.



3 Gire la rueda DATA para elegir la función de edición de pista que quiera y pulse la tecla F4 (▶)

para acceder a la pantalla de dicha función.

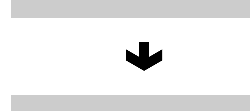
4 **Elija el valor del parámetro. Si dispone de varios parámetros, use las teclas F3 (▲) y F4 (▼) para elegir el que quiera y gire la rueda DATA para ajustar el valor.**

Los distintos parámetros son explicados para cada función en las secciones siguientes.

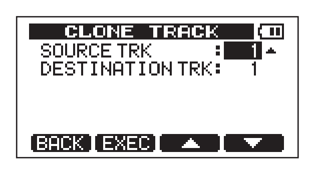
5 **Pulse la tecla F2 (EXEC) para ejecutar la función.**

- Pulse la tecla **F1** (BACK) si quiere volver a la pantalla TRACK EDIT sin que se ejecute la función.

CLONE TRACK (duplicación de pista)



Use este CLONE TRACK para crear una copia de pistas sueltas, pares de pistas o una pista master sobre otra pista distinta. Esto copia la pista entera, por lo que los puntos IN y OUT no tienen efecto.



Aquí dispone de los dos parámetros siguientes.

SOURCE TRK

Le permite elegir la pista(s) a clonar. Las opciones son 1 a 4 (pistas sueltas), 1/2, 3/4 (pares de pistas) y MST (pista master stereo).

DESTINATION TRK

Le permite elegir la pista(s) sobre la que volcar el proceso de clonado. Las opciones dependen del valor del parámetro SOURCE TRK.

Si elige una única pista en SOURCE TRK, las opciones de DESTINATION TRK serán 1 a 4 (pistas sueltas). Si ha elegido un par de pistas (por ejemplo, 1/2) o MASTER en SOURCE TRK, las opciones de DESTINATION TRK serán 1/2 o 3/4 (par de pistas).

Tras ajustar los parámetros, pulse la tecla **F2** (EXEC) para ejecutar la edición. Pulse **F1** (BACK) si quiere volver al menú TRACK EDIT sin realizar la edición.

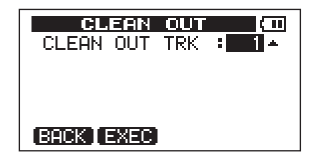
NOTA

Si elige la misma pista como valor para SOURCE TRK *y* DESTINATION TRK *y pulsa la tecla* **F2** (EXEC)*, aparecerá el mensaje "Same Track" y la operación será cancelada.*

CLEAN OUT (borrado de pista)



Esto elimina por completo la pista elegida. Esto la borrar completa, por lo que los puntos IN y OUT no tienen aquí ningún sentido.



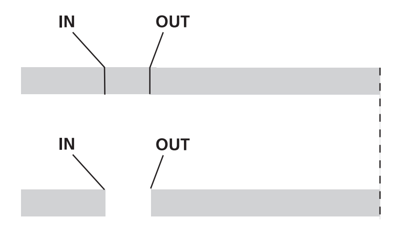
Aquí solo hay un parámetro.

CLEAN OUT TRK

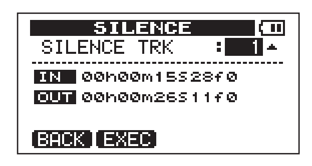
Elija la pista (o pistas) a borrar. Las opciones son 1 a 4 (una sola pista), 1/2, 3/4 (pares de pistas) y 1-4 (todas las pistas).

Tras ajustar este parámetro, pulse la tecla **F2** (EXEC) para ejecutar la edición. Pulse **F1** (BACK) si quiere volver al menú TRACK EDIT sin realizar la edición.

SILENCE (borrado de parte)



Esto borra el contenido de la pista elegida entre los puntos IN y OUT, lo que produce el mismo efecto que grabar una señal de silencio entre esos puntos. Esta operación no modifica la longitud de la pista.



Aquí solo hay un parámetro. Los puntos IN y OUT aparecen en pantalla, pero no puede modificarlos.

SILENCE TRK

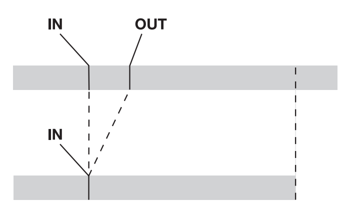
Elija la pista (o pistas) en la que aplicar esta edición. Las opciones son 1 a 4 (una sola pista), 1/2, 3/4 (pares de pistas) y 1-4 (todas las pistas).

Tras ajustar este parámetro, pulse la tecla **F2** (EXEC) para ejecutar la edición. Pulse **F1** (BACK) si quiere volver al menú TRACK EDIT sin realizar la edición.

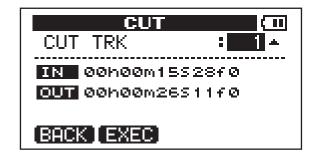
AVISO

Puede usar esta función para eliminar pequeños puntos de ruido, por ejemplo.

CUT (supresión de una parte)



El segmento que queda entre los puntos IN y OUT de la pista elegida es CORTADO (eliminado) y el resto de la pista que estaba detrás del punto OUT es desplazado hacia atrás hasta el punto IN. Como resultado, la pista pasa a ser más corta.



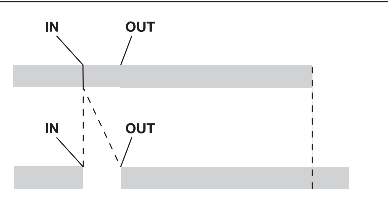
Aquí solo hay un parámetro. Los puntos IN y OUT aparecen en pantalla, pero no puede modificarlos.

CUT TRK

Elija la pista (o pistas) en la que aplicar esta edición. Las opciones son 1 a 4 (una sola pista), 1/2, 3/4 (pares de pistas), 1-4 (todas las pistas) y ALL (pistas 1 a 4 y la pista master).

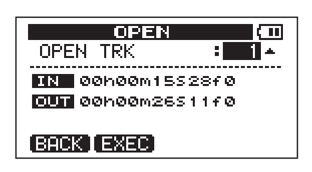
Tras ajustar este parámetro, pulse la tecla **F2** (EXEC) para ejecutar la edición. Pulse **F1** (BACK) si quiere volver al menú TRACK EDIT sin realizar la edición.

OPEN (inserción de silencio)



Será insertado un pasaje de silencio entre los puntos IN y OUT de la pista elegida.

Esta operación divide una pista en el punto IN y el principio de la parte posterior al punto IN es trasladado hasta el punto OUT. Como resultado, la pista pasa a ser más larga.



Aquí solo hay un parámetro. Los puntos IN y OUT aparecen en pantalla, pero no puede modificarlos.

OPEN TRK

Elija la pista (o pistas) en la que aplicar este silencio. Las opciones son 1 a 4 (una sola pista), 1/2, 3/4 (pares de pistas), 1-4 (todas las pistas) y ALL (pistas 1 a 4 y la pista master).

Tras ajustar este parámetro, pulse la tecla **F2** (EXEC) para ejecutar la edición. Pulse la tecla **F1** (BACK) si quiere volver al menú TRACK EDIT sin realizar la edición.

11–Intercambio de datos con un ordenador

Puede realizar una copia de seguridad de datos de esta unidad a un ordenador y restaurar después esas copias. Además, puede exportar ficheros de pistas y master de una canción a un ordenador e importar ficheros audio del ordenador a esta unidad.

Estas transferencias siempre se realizan entre la partición FAT de esta unidad y un ordenador conectado vía USB, por lo que es necesario un proceso de dos pasos.

NOTA

- *El ordenador no puede acceder directamente a las particiones MTR que contienen los ficheros de canción.*
- *En este capítulo, "ordenador" hace referencia a un ordenador Windows o Macintosh conectado a esta unidad (Vea "Sistemas operativos admitidos" en pág. 92).*
- *En este manual, en ocasiones hacemos referencia a la tarjeta SD instalada en esta unidad simplemente como "esta unidad" (por ejemplo, "la partición FAT de esta unidad").*

  De igual forma, haremos referencia a los discos duros y otros dispositivos con los que esté equipado un ordenador simplemente como "el ordenador" (por ejemplo, "transfiera al ordenador").

La partición FAT contiene tres directorios (carpetas): BACKUP, WAVE y UTILITY.

NOTA

- *No borre ni modifique los nombres de estas carpetas. Las funciones que explicamos a continuación no serán operativas si lo hace.*
- *La carpeta UTILITY se usa, por ejemplo, para actualizar el software de sistema usado por esta unidad. Vea la instrucciones que se incluyen con la actualización de software para saber cómo proceder.*

Los siguientes tipos de datos pueden ser transferidos desde esta unidad a un ordenador.

Entire songs

Puede transferir a un ordenador los datos de toda una canción desde la carpeta BACKUP de la partición FAT de la unidad. A esta operación se le conoce como "backup." Además, los datos copiados en el ordenador pueden ser "restaurados" después de nuevo como datos de canción a la carpeta BACKUP de la partición FAT de la unidad.

Pistas en formato WAV

Puede convertir una o más pistas a ficheros WAV para exportarlos a un ordenador, y puede importar ficheros WAV de un ordenador a esta unidad (de uno en uno). Estos ficheros son almacenados en la carpeta WAVE de la partición FAT.

11–Intercambio de datos con un ordenador

Mezcla master stereo

Una mezcla master stereo creada en esta unidad puede ser transferida a un ordenador como un fichero WAV stereo desde la carpeta WAVE de la partición FAT. Solo es posible la exportación.

Sistemas operativos admitidos

Puede conectar esta unidad a ordenadores que usen los siguientes sistemas operativos.

Microsoft OS

Windows 2000 (SP4 o posterior), Windows XP, Windows Vista

Apple Computer OS

Mac OS X 10.2 o posterior

Cuando esta unidad esté conectada a un ordenador, el ordenador la reconocerá como un disco extraíble. No será necesario ningún driver especial.

CUIDADO

A la hora de desconectar esta unidad del ordenador, siga los pasos adecuados para el OS de su ordenador. El no hacerlo correctamente puede dar lugar a que la partición FAT resulte dañada (Vea "Conexión con un ordenador" después).

NOTA

La transferencia de datos entre esta unidad y un ordenador se realiza a velocidad USB 2.0 (máxima). Los datos pueden seguir siendo transferidos si la conexión del ordenador es USB 1.1, pero será más lenta.

Además, para asegurar esta velocidad USB 2.0, use el cable incluido o uno que cumpla con el standard USB 2.0.

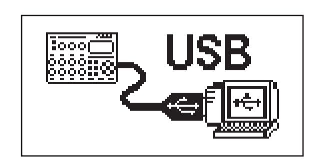
Conexión con un ordenador

Para usar la partición FAT de esta unidad, deberá conectarla a un ordenador vía USB. Cuando la conecte así, no podrá usar las funciones de grabación, reproducción y otras de la grabadora.

Para realizar esta conexión, coloque el cable USB incluido entre el puerto USB del panel derecho de esta unidad y un puerto USB de su ordenador. No importa si la unidad está encendida o apagada antes de la conexión del cable.

Si realiza la conexión USB con la unidad encendida,

la canción cargada en ese momento será almacenada antes de que la conexión USB sea efectiva. Cuando la conexión sea efectiva, aparecerá esta pantalla.



Si enciende la unidad DESPUES de hacer la conexión USB, aparecerá directamente la pantalla anterior.

Esta unidad aparecerá en el ordenador como un disco duro exterior llamado “DP-004”.

CUIDADO

- ***No realice la conexión USB si el nivel de la pila es demasiado bajo.***
- ***Si la unidad se apaga durante la transferencia de datos, todos los datos se perderán y no podrán ser recuperados.***

NOTA

Confirme que ha copiado en la partición FAT todos los ficheros que quiera transferir al ordenador antes de realizar la conexión USB entre esta unidad y el ordenador.

Desconexión

Utilice los pasos siguientes para desconectar correctamente la conexión USB.

NOTA

En el mundo informático, este proceso también es conocido como “expulsión” o “desmontaje”.

CUIDADO

No desconecte la unidad ni retire el cable USB durante una transferencia de datos. El hacerlo podría dañar los datos del ordenador y/o de la unidad.

Desconexión en sistemas Windows 2000 (SP4 o posterior)/Windows XP/Windows Vista

Realice los pasos siguientes para la desconexión de ordenadores que usen el sistema operativo Windows 2000 (SP4 o posterior), XP o Vista.

En la barra de tareas verá un icono de una tarjeta de PC con una flecha (esquina inferior derecha).



1 Haga clic en este icono con el botón izquierdo del ratón para que aparezca una barra desplegable. Haga clic en ella para desconectar la unidad.

2 Después de que un mensaje le advierta de que puede desconectar la unidad, quite el cable USB.

La unidad será reiniciada y aparecerá después la pantalla inicial.

- Si aparece un mensaje en el ordenador que le indica que la unidad no puede ser desconectada con seguridad, no retire el cable USB. Cierre todos los programas y ventanas del ordenador que accedan a ficheros de esta unidad y vuelva a probar.

Desconexión en sistemas Macintosh

1 Arrastre a la papelera el icono "DP-004" que representa a esta unidad o teclee Comando-E para expulsar el DP-004.

AVISO

Dependiendo de la versión y/o ajustes del OS es posible que pueda expulsar el icono "DP-004" haciendo clic en una tecla de expulsión que aparecerá a su lado en el Finder o usando una tecla de control.

2 Una vez que el icono desaparezca del escritorio, quite el cable USB.

La unidad será reiniciada y aparecerá después la pantalla inicial.

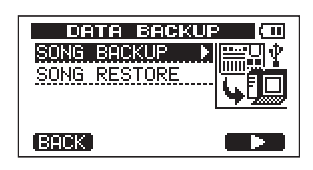
Copia de seguridad y restauración de canciones

Una copia de seguridad de canción no solo almacena las pistas audio, sino también los datos de edición y otros datos de canción. La restauración es el proceso inverso. En resumen, los datos de canción son transferidos desde el ordenador a la partición FAT de la unidad para restaurar la canción.

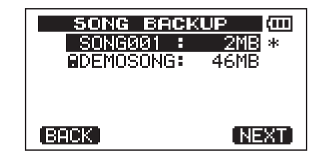
Copia de seguridad de canciones

Antes de empezar con este proceso, compruebe que esté seleccionada como activa la partición MTR que contenga la canción a copiar (Vea "Selección de la partición activa" en pág. 47).

1 Con la unidad detenida y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU y gire la rueda DATA para elegir DATA BACKUP. Pulse la tecla F4 (▶) para acceder al menú DATA BACKUP.

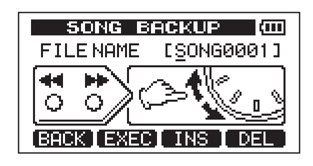


2 Elija SONG BACKUP con la rueda DATA y pulse la tecla F4 (▶) para que aparezca un listado de canciones.



3 Gire la rueda DATA para elegir la canción a copiar y pulse la tecla F4 (NEXT).

Aparecerá una pantalla que le permitirá ajustar el nombre de la copia de seguridad de la canción.

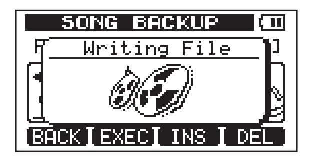


4 Asigne un nombre a la canción (8 caracteres máximo) con la teclas ◀◀/▶▶, la rueda DATA y las teclas F3 y F4 (Vea "Edición de nombres" en pág. 43).

5 Tras asignar el nombre, pulse la tecla F2 (EXEC).

Será creada una copia de seguridad de la canción de la partición activa sobre la partición FAT (será añadido el sufijo ".001").

En la pantalla aparecerá "Writing File" y un icono.



Cuando el proceso de copia de seguridad haya terminado, volverá a aparecer el menú DATA BACKUP.

NOTA

Si en la partición FAT no hay suficiente espacio para el proceso de copia de seguridad, aparecerá un mensaje de error. En ese caso, conecte esta unidad a un ordenador, y borre ficheros innecesarios de la partición usando el ordenador hasta disponer del espacio necesario.

6 **Conecte esta unidad al ordenador usando un cable USB (Vea “Conexión con un ordenador” en pág. 92).**

7 **Use el ordenador para copiar los ficheros de copia de seguridad que hay en el directorio BACKUP de la partición FAT de la unidad al ordenador.**

8 **Una vez que haya terminado la copia, desconecte la unidad del ordenador por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (Vea “Desconexión” en pág. 93).**

CUIDADO

- ***Si cambia el nombre del fichero de canción en el ordenador, puede que tenga problemas a la hora de tratar de restaurarla de nuevo a la unidad.***
- ***Si quiere cambiar aun así el nombre del fichero de copia de seguridad de canción, nunca utilice nombres con más de ocho caracteres.***

AVISO

- *Puede realizar más copias de seguridad de los datos copiándolos desde el ordenador a un CD-R, por ejemplo.*
- *Puede restaurar una de estas copias de seguridad a un DP-004 distinto al original. Dado que los ficheros pueden ser compartidos libremente entre unidades DP-004, puede realizar de este modo una remezcla o sobredoblaje en distintos estudios de grabación.*

Restauración de canciones

Básicamente, la restauración es el proceso inverso al de copia de seguridad. De forma resumida, esto es transferir una copia de seguridad del ordenador a esta unidad para restaurar una canción.

1 **Conecte esta unidad al ordenador usando un cable USB (Vea “Conexión con un ordenador” en pág. 92).**

2 **Use el ordenador para copiar los ficheros de copia de seguridad desde el ordenador a la carpeta BACKUP de la partición FAT de la unidad.**

3. **Cuando la copia haya terminado, desconecte la unidad del ordenador por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (Vea “Desconexión” en pág. 93).**

4 **Una vez que la unidad se reinicie de forma automática, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU. Gire la rueda DATA para elegir DATA BACKUP y pulse la tecla F4 (▶).**

5 **Gire la rueda DATA para elegir SONG RESTORE y pulse la tecla F4 (▶).**

En pantalla aparecerán los ficheros de copia de seguridad que hay en la partición FAT.



NOTA

Si dentro de la partición FAT no hay ninguno de estos ficheros, aparecerá un mensaje de error.

6 Gire la rueda DATA para elegir el fichero que quiera restaurar y pulse la tecla F2 (EXEC).

Aparecerá entonces el nombre de la canción y un mensaje de confirmación ("Are you sure?").

NOTA

Si el nombre del fichero es corto, aparecerá relleno con espacios en la partición FAT, pero dichos espacios no serán incluidos realmente en el nombre del fichero.

7 Pulse la tecla F3 (YES).

Una vez que la canción activa en ese momento sea almacenada, la canción elegida en el paso 6 será restaurada y cargada.

NOTA

Si el espacio libre de la tarjeta es insuficiente, aparecerá un mensaje de error.

Importación y exportación de pistas

Puede importar y exportar pistas individuales entre un ordenador y la partición FAT de esta unidad. Los ficheros a ser importados/exportados como pistas deben ser ficheros WAV mono a 16 bits, 44.1 kHz (con el sufijo ".wav"). Si quiere importar audio de otro formato en esta unidad, primero deberá convertirlo a este tipo de fichero WAV mono.

Importación de pistas

Antes de importar una pista, haga que la partición en la que quiera importarla sea la partición activa y después cargue la canción en la que quiera importar las pistas.

1 Conecte esta unidad al ordenador usando un cable USB (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 92).

2 Utilice el ordenador para copiar ficheros WAV al directorio WAVE de la partición FAT de esta unidad.

3 Desconecte la unidad y el ordenador por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (Vea "Desconexión" en pág. 93).

4 Una vez que la unidad se reinicie de forma automática, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU. Gire la rueda DATA para elegir WAVE y pulse la tecla F4 (▶) para acceder al menú WAVE.

5 Gire la rueda DATA para elegir IMPORT TRACK y pulse la tecla F4 (▶).

Aparecerán los ficheros WAV de la partición FAT.



NOTA

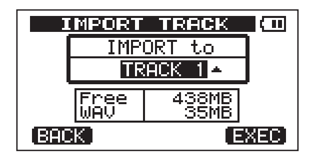
- *Esta unidad no puede usar ficheros WAV stereo o con una frecuencia de muestreo distinta a 44.1 kHz. Estos ficheros no aparecerán incluso aunque los importe.*

  Si en la partición FAT no hay ningún fichero que pueda ser importado, aparecerá el mensaje desplegable "Import File Not Found".

- *Si el nombre del fichero es corto, aparecerá relleno con espacios en la partición FAT, pero dichos espacios no serán incluidos realmente en el nombre del fichero.*

6 Gire la rueda DATA para elegir el fichero WAV que quiera importar y pulse la tecla F2 (NEXT).

En la pantalla verá entonces la cantidad de espacio libre en la partición activa y el tamaño del fichero WAV elegido.



7 Gire la rueda DATA para elegir la pista en la que quiera importar el fichero WAV y pulse la tecla F4 (EXEC).

NOTA

- *Si no queda suficiente espacio en la partición o si el formato del fichero es incorrecto, aparecerá un mensaje de error.*
- *La pista de destino de la importación debe estar vacía.*

  La unidad leerá el fichero desde la partición FAT y lo importará a la pista elegida. El principio del fichero es ajustado al principio de la canción (00:00:00:00).

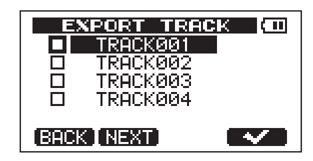
  Al igual que el resto de pistas de grabación, puede editar la pista que haya recibido el fichero importado (Vea "10-Edición de pistas" en pág. 86).

Exportación de pistas

Puede exportar pistas como ficheros WAV mono a 16 bits, 44.1 kHz.

1 Con la unidad detenida y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU. Gire la rueda DATA para elegir WAVE y pulse la tecla F4 (▶) para acceder al menú WAVE.

2 Gire la rueda DATA para elegir el elemento EXPORT TRACK y pulse la tecla F4 (▶). Aparecerá un listado con las pistas de la canción que contengan grabaciones audio. El nombre del fichero hace que la numeración de las pistas resulte más sencilla.



NOTA

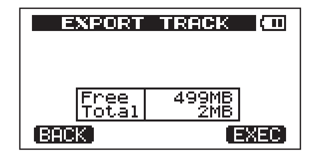
Las pistas de la canción que no contengan grabaciones audio no aparecerán en el listado.

3 Gire la rueda DATA para elegir la pista a exportar y pulse la tecla F4 (✔) para marcar dicha pista.



Si marca varias casillas podrá exportar a la vez más de una pista. Elija una pista y pulse de nuevo la tecla F4 (✔) si quiere de-seleccionarla.

4 Cuando ya haya marcado todas las pistas que quiera exportar, pulse la tecla F2 (NEXT). Aparecerá entonces la cantidad o espacio libre de la partición FAT (destino de las pistas exportadas) y el número total de pistas a ser exportadas.



AVISO

En el paso 3 anterior, si pulsa la tecla **F2 (**NEXT**)** *después de elegir una pista pero antes de marcar la siguiente, únicamente será exportada la pista seleccionada inicialmente.*

5 Pulse la tecla F4 (EXEC). La selección de pistas será exportada a la partición FAT con el nombre de fichero editado y el sufijo ".WAV" como nombre de fichero de pista. Si previamente ha exportado otro fichero con el mismo nombre, aparecerá un mensaje de confirmación ("Duplicate name – Are you sure?"). Pulse la tecla F3 (YES) si quiere que el nuevo fichero sustituya al antiguo.

6 Conecte esta unidad al ordenador (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 92).

7 Utilice el ordenador para copiar los ficheros de pista desde el directorio WAV de la partición FAT al ordenador.

8 Después de exportar los ficheros al ordenador, desconecte la unidad y el ordenador por medio de los pasos adecuados y retire el cable USB (Vea "Desconexión" en pág. 93).

- Puede hacer copias de seguridad de un fichero de pista exportado copiándolo desde el ordenador a un CD-R, por ejemplo.
- Puede cambiar en el ordenador el nombre de un fichero de pista exportado. Pero si lo hace, no utilice nombres de más de ocho caracteres y añada siempre el sufijo ".WAV". Además, no use símbolos especiales, como "$", "&", por ejemplo.
- Puede importar las pistas exportadas al ordenador a la misma unidad de origen o a otro DP-004.

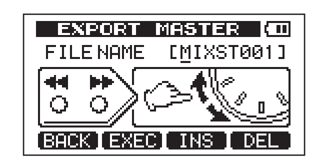
Exportación de un master stereo

Puede exportar a un ordenador un master stereo que haya creado en esta unidad (Vea "Masterización" en pág. 62). Cuando cree un nuevo master stereo para una canción, el pre-existente será sobregrabado, por lo que si quiere conservar varios master stereo le interesará almacenarlos en un ordenador.

Antes de realizar los pasos siguientes, asegúrese de que la canción para la que quiera exportar un master stereo esté cargada en ese momento y que ya haya creado un master stereo para ella.

1 Con la unidad detenida y la pantalla inicial activa, pulse la tecla MENU para acceder a la pantalla MENU. Gire la rueda DATA para elegir WAVE y pulse la tecla F4 (▶) para acceder al menú WAVE.

2 Gire la rueda DATA para elegir EXPORT MASTER y pulse la tecla F4 (▶). Aparecerá el nombre de fichero por defecto y podrá editarlo.



NOTA

Si no existe el master stereo aparecerá un mensaje de error.

3 Use las teclas ◄◄/►►, la rueda DATA y las teclas F3 y F4 para editar el nombre del fichero de master stereo que va a exportar (Vea "Edición de nombres" en pág. 43).

4 Después de asignar el nombre, pulse la tecla F2 (EXEC). El fichero master stereo será expotado a la partición FAT como un fichero WAV stereo a 16 bits, 44.1 kHz. El nombre del fichero exportado será el que ajustó en el punto 3 anterior con el sufijo ".WAV".

NOTA

Para cancelar la exportación, pulse la tecla F1 (BACK).

5 Conecte esta unidad a un ordenador usando el cable USB (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 92).

6 Utilice el ordenador para copiar el fichero master stereo desde el directorio WAVE de la partición FAT de esta unidad al ordenador.

7 Una vez que el proceso de copia haya terminado, desconecte esta unidad del ordenador por medio del procedimiento de desconexión adecuado y quite el cable USB (Vea "Desconexión" en pág. 93).

12–Resolución de problemas

Cuando utilice cualquier nuevo dispositivo como este aparato, a veces resulta difícil saber qué hacer cuando las cosas no van como uno espera. Lo principal es la tranquilidad—después de todo ¡no está pagando un alquiler por horas! Deténgase un momento y piense. Hágase preguntas como las de abajo, y seguro que encontrará la solución.

Además, vea también en la sección "Mensajes" en pág. 106 el significado de algunos mensajes desplegables que pueden aparecer en pantalla. Consulte esa tabla si le aparece un mensaje y no puede realizar una operación en la unidad.

¿Por qué no puedo escuchar sonido en la reproducción?

- ¿Están los mandos **LEVEL** de las pistas a un nivel adecuado?
- ¿Está el mando **MASTER LEVEL** a un nivel adecuado?
- ¿Ha conectado correctamente la toma 🎧/**LINE OUT** a su sistema de monitorización y está configurado este sistema correctamente?
- ¿Está el control **VOLUME** a un nivel adecuado?

¿Por qué el sonido que estoy grabando suena distorsionado?

- ¿Están ajustados demasiado altos los mandos **LEVEL** de **INPUT A** o **INPUT B** del panel superior de la unidad? ¿La fuente de entrada es muy potente?
- Quizá sea el sistema de monitorización el que distorsione porque el nivel de monitor esté ajustado demasiado alto

¿Por qué no puedo grabar?

- Como mínimo debe haber una pista armada (indicador **REC** parpadeando) para que pueda iniciar la grabación al pulsar la tecla **PLAY** (▶) mientras mantiene pulsada la tecla **RECORD** (●).
- ¿Están asignadas las entradas a pistas? (Vea "Asignación de los canales de entrada" en pág. 57)?

¿Por qué mi ordenador no puede "ver" los ficheros de esta unidad?

- ¿Está este aparato conectado al ordenador a través del terminal USB (Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 92)?
- Antes de realizar la conexión USB, ¿ya están las canciones, pistas o masters stereo almacenadas o exportadas en la partición FAT? (Los ficheros de la partición MTR no pueden ser leídos directamente).

Entrada/salida audio

INPUT A

Terminal: toma de 6,3 mm standard, no balanceada
Impedancia de entrada:
10 kΩ min. (con selector INPUT A ajustado a **MIC/LINE**)
1 MΩ (con selector INPUT A ajustado a **GUITAR**)
Nivel de entrada standard: –10 dBV
Nivel de entrada máximo: +6 dBV
Headroom o margen: 16 dB

INPUT B

Terminal: toma de 6,3 mm standard, no balanceada
Impedancia de entrada: 10 kΩ min.
Nivel de entrada standard: –10 dBV
Nivel de entrada máximo: +6 dBV
Headroom o margen: 16 dB

Salida 🎧 /LINE OUT

Terminal: toma mini de 3.5 mm (stereo)

- **Cuando esté conectada una unidad de línea**
  Nivel de salida standard: –16 dBV
  Nivel de salida máximo: 0 dBV
- **Cuando tenga conectados unos auriculares**

Nivel de salida máximo: 15 mW + 15 mW (cuando haya conectado unos auriculares de 32 Ω)

Rendimiento audio

Respuesta de frecuencia

INPUT (MIC/LINE) → LINE OUT: 20 Hz a 20 kHz

Distorsión

INPUT (LINE) → LINE OUT: 0.05% max.

Relación señal/ruido

INPUT (LINE) → LINE OUT: 81 dB min.

General

Unidad de grabación

Tarjeta SD (512 MB - 2 GB) o tarjeta SDHC (4 GB - 32 GB)

Sistema de ficheros

Partición MTR: TASCAM original
Partición FAT: FAT32

Duración de las pilas

Unas 8 horas (modo de grabación)
Unas 8.5 horas (modo de reproducción musical)
(medido con pilas alcalinas. La duración de las pilas puede variar dependiendo de las condiciones operativas)

13–Especificaciones y mensajes

Rango de temperatura operativa

5 - 35° C

Consumo

1 W

Dimensiones

155.0 (L) x 33.5 (A) x 107.0 (P) mm (sin controles ni salientes)

Peso

360 g (sin las pilas)

Accesorios opcionales

Adaptador de corriente

PS-P520

Requisitos del ordenador

Windows

Porcesador Pentium 300 MHz o más rápido
128 MB o más de memoria RAM
USB (recomendamos USB 2.0)

Macintosh

Procesador Power PC, iMac, G3, G4 266 MHz o más rápido
64 MB o más de memoria RAM
Puerto USB (recomendamos USB 2.0)

Controlador USB recomendado

Intel chipset

Sistemas operativos admitidos

Windows
Windows 2000 SP4 o posterior, Windows XP y Windows Vista
Macintosh
Mac OS X 10.2 o posterior

Dimensiones

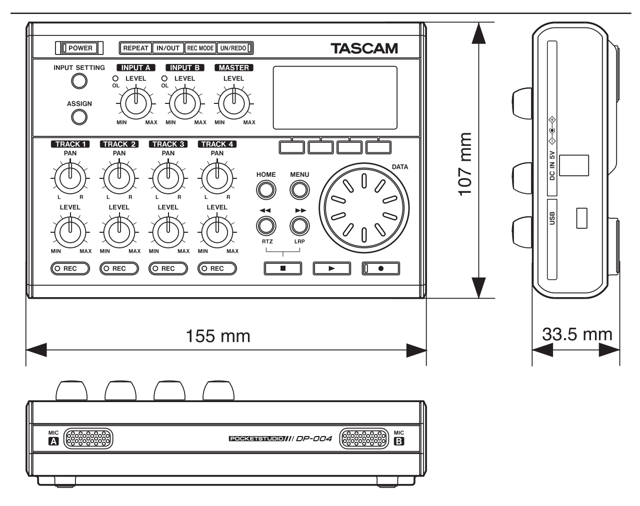
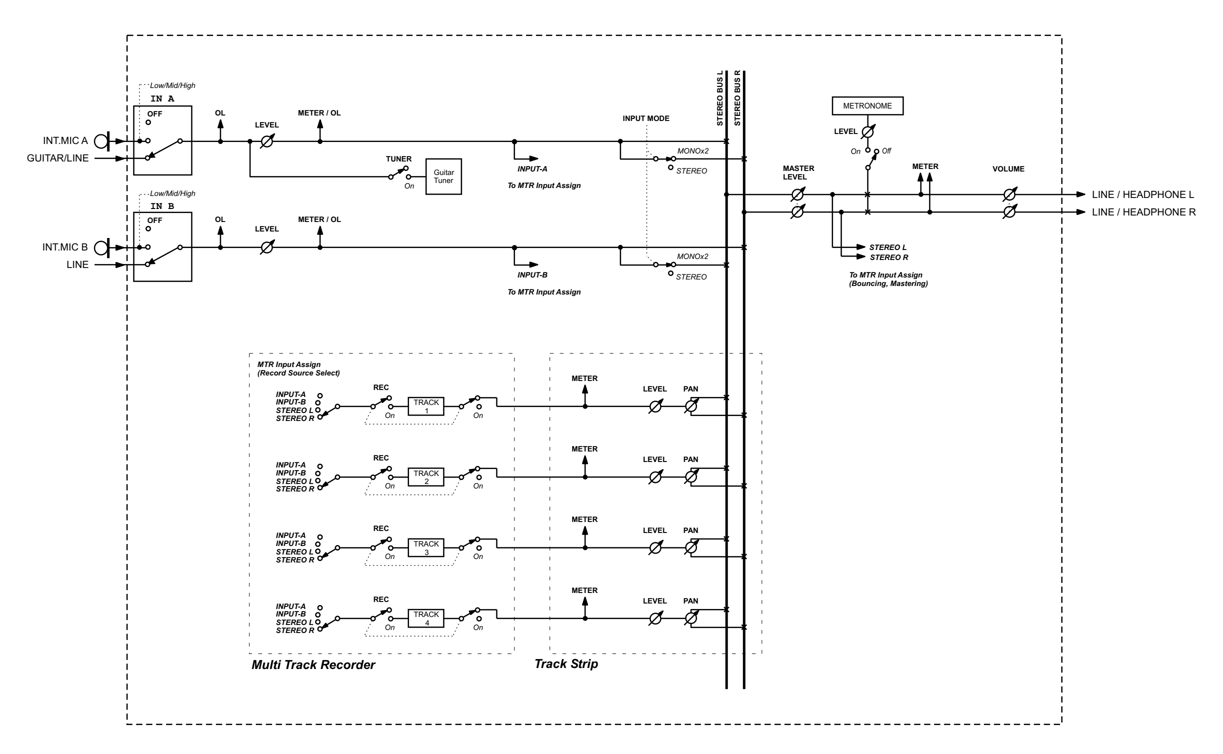


Diagrama de bloques



13–Especificaciones y mensajes

Mensajes

Los siguientes mensajes desplegables pretender advertirle de condiciones que pueden presentarse al usar este aparato. Consulte esta tabla si aparece algún mensaje que no entiende.

Mensaje	Significado y remedio
Empty Export Track	Está tratando de exportar una pista ("Importación y exportación de pistas" en pág. 97) en la que no hay nada grabado. Elija otra pista para su exportación.
File Not Found	Está tratando de restaurar una canción cuando no existe ninguna canción de la que se haya hecho un Backup en la partición ("Copia de seguridad y restauración de canciones" en pág. 94).
I/O Too Short	Está tratado de activar el modo de repetición, pero el espacio que hay entre los puntos IN y OUT es demasiado pequeño. Amplie ese espacio.
Import File Not Found	Está tratando de importar un fichero WAV desde la partición FAT, pero allí no hay ningún fichero WAV ("Importación de pistas" en pág. 97). Conecte la unidad a un PC y transfiera algunos ficheros a la partición FAT para su importación.
Import File Too Large	Está tratando de importar un fichero WAV desde la partición FAT que es mayor al espacio que queda en la partición. Vacíe en parte la partición (nativa) y vuelva a probar.
In Bounce Mode	Ha tratado de ejecutar una acción que no puede ser realizada en el modo de volcado.
In Master Mode	Ha tratado de ejecutar una acción que no puede ser realizada en el modo master.
In Repeat Mode	Ha tratado de ejecutar una acción que no puede ser realizada en el modo de repetición.
Master Track Not Found	Ha tratado de exportar una pista de mezcla masterizada ("Exportación de un master stereo" en pág. 100) cuando la canción no contiene ninguna. Masterice la canción y después exporte la mezcla.

Mensaje	Significado y remedio
Master Track Too Large	Ha tratado de exportar una pista master que era demasiado larga para el espacio restante de la partición FAT ("Exportación de un master stereo" en pág. 100). Conecte la unidad a un ordenador y libere algo de espacio en la partición FAT.
No Disk Space	Ha tratado de crear una canción, pero no hay suficiente espacio en la partición para ello ("Creación de una nueva canción" en pág. 49). Libere algo de espacio y vuelva a probar.
No Master Trk	Ha tratado de usar una pista master inexistente como fuente en una operación de clonación de pista ("CLONE TRACK" en pág. 87). Elija otra fuente o masterice la canción y vuelva a probar.
No Song	Está tratando de cargar una canción desde una partición que no contiene canciones ("Carga de una canción ya grabada" en pág. 48). Cambie de partición ("Selección de la partición activa" en pág. 47).
No Undo History	No hay ninguna acción que pueda ser anulada. Vea "Anulación de operaciones (Undo)" en pág. 66.
Not Stopped	El sistema de transporte está en funcionamiento (no parado si no en reproducción, grabación, etc.) y ha pulsado una tecla como **UN/REDO** que no puede ser usada hasta que pulse **STOP**.
Now Recording	Está tratando de ejecutar una acción que no puede ser realizada durante la grabación.
Same Track	No puede clonar una pista sobre sí misma. ("CLONE TRACK" en pág. 87.)
Song Protected	La canción está protegida ("Protección de canciones" en pág. 53) y está tratando de modificarla de alguna forma (grabar en ella o editarla, etc.). Desproteja primero la canción.
Too Many songs	Ya existen 250 canciones en la partición. Elimine alguna para que pueda crear canciones nuevas.
Track Full	Esta tratando de importar un fichero desde la partición FAT a una pista que ya ha sido grabada ("Importación de pistas" en pág. 97). Solo puede realizar la importación sobre una pista vacía.
Trk Too Short	Está tratando de realizar la masterización con el punto OUT en la posición cero ("Remezcla" y "Masterización" en pág. 62). Ajuste el punto OUT ("Ajuste de los puntos IN y OUT" en pág. 73) y vuelva a probar.
No SD Card	Introduzca una tarjeta SD después de apagar la unidad.
Invalid Card	Introduzca otra tarjeta SD después de apagar la unidad, o formatee esa tarjeta con **MENU** ➔ CARD ➔ FORMAT.
Protected Card	Para realizar la grabación o edición, apague la unidad y desproteja la tarjeta SD.

13–Especificaciones y mensajes

Mensaje	Significado y remedio
Card Full	La tarjeta SD se ha llenado al máximo durante la grabación.
Trk Edit Fail	Almacene la canción, reinicie la unidad (apague y encienda) y realice de nuevo la edición de pista.
Battery Empty	Sustituya las pilas por unas nuevas o use un adaptador AC PS-P520 (no incluido).
Battery Low	Sustituya las pilas por unas nuevas o use un adaptador AC PS-P520 (no incluido).
SD Size Error	Utilice una tarjeta SD con una capacidad superior a los 512 MB.
Work Memory Full	Incluso aunque la tarjeta todavía disponga de espacio de memoria libre, este error se puede producir si realiza una grabación de canción o edición muy compleja. Podrá continuar con la sesión si borra el historial ("Borrado del historial de operaciones" en pág. 68.) lo que puede hacer que aumente la memoria disponible para la tarea abierta. También puede continuar con la tarea reiniciando la unidad (apague y encienda), lo que también hará que aumente la memoria disponible para la tarea abierta.
SD Not Found	Si aparece alguno de estos errores, apague la unidad y haga un reset (vuelva a encenderla). Si. aún así, sigue apareciendo el mensaje de error, póngase en contacto con el servicio técnico TEAC más cercano.
SD Read Busy	
SD Write Busy	
I/F Error	
FileErr	
Audio Rst Fail	
SaveParam Fail	
Mount Error	
SD-Card Error!	

14–Acceso a otras funciones

En esta sección resumimos algunas operaciones del DP-004 que pueden no saltar a la vista al observar los controles del panel.

Las órdenes vienen en este formato: **STOP** + ◀◀ quiere decir "mantenga pulsada la tecla **STOP** y pulse ◀◀."

Los elementos de menú aparecen así: **MENU** ➜ CARD ➜ FORMAT, indica "pulse la tecla **MENU**, elija después el menú CARD y finalmente la acción FORMAT".

El listado de mensajes desplegables y su significado ("Mensajes" en pág. 106) también le será de ayuda.

Cómo	Tecla, etc. que DEBE pulsar	Descripción
Formatear la partición FAT	**MENU** ➜ CARD ➜ FAT REFORMAT	Vea "Reformateo de la partición FAT" en pág. 84.
Ajustar los puntos IN y OUT	"IN/OUT, **F3**, **F4**"	Vea "Ajuste de los puntos IN y OUT" en pág. 73.
Editar/retocar los puntos IN y OUT	"IN/OUT, **F2**"	Vea "Ajuste de los puntos IN y OUT" en pág. 73.
Utilizar la conexión USB	Conecte la unidad y un PC con el cable USB.	Vea "Conexión con un ordenador" en pág. 92.
Desactivar la conexión USB	Desconecte la unidad del PC	Vea "Desconexión" en pág. 93.
Importar un fichero WAV a una pista	**MENU** ➜ WAVE ➜ IMPORT TRACK	Vea "Importación de pistas" en pág. 97.
Seleccionar otra partición como la partición activa	**MENU** ➜ CARD ➜ PARTITION	Vea "Selección de la partición activa" en pág. 47.
Afinar una guitara o bajo	**MENU** ➜ TUNER	Vea "Afinador" en pág. 77.
Localizar cual es la partición activa	**MENU** ➜ INFORMATION	Vea "Visualización de información" en pág. 79.
Hacer que todo los de una tarjeta SD pueda ser usado por un PC	**MENU** ➜ CARD ➜ SD INITIALIZE	Vea "Inicialización de tarjetas SD" en pág. 85.
Formatear una tarjeta SD	**MENU** ➜ CARD ➜ FORMAT	Vea "Formateo de tarjetas y ajuste de tamaño de particiones" en pág. 82.

14–Acceso a otras funciones

Cómo	Tecla, etc. que DEBE pulsar	Descripción
Crear una nueva canción	**MENU** ➜ SONG ➜ CREATE	Vea "Creación de una nueva canción" en pág. 49.
Crear una pista master stereo	**REC MODE** ➜ MASTER	Vea "Masterización" en pág. 62.
Exportar un master stereo a un PC	**MENU** ➜ WAVE ➜ EXPORT MASTER	Vea "Exportación de un master stereo" en pág. 100.
Rehacer una operación (Redo)	**UNDO/REDO**	Vea "Anulación de operaciones (undo)" en pág. 66.
Deshacer una operación (Undo)	**UNDO/REDO**	Vea "Anulación de operaciones (undo)" en pág. 66.
Asignar un nombre a una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ NAME EDIT	Vea "Edición de nombres" en pág. 43.
Desproteger una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ PROTECT	Vea "Protección de canciones" en pág. 53.
Visualizar el nombre de una canción	**MENU** ➜ INFORMATION	Vea "Visualización de información de canción" en pág. 50.
Copiar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ COPY	Vea "Copia de canciones" en pág. 51.
Eliminar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ ERASE	Vea "Borrado de canciones" en pág. 52.
Hacer una copia de seguridad de una canción en un PC	**MENU** ➜ BACKUP ➜ SONG BACKUP	Vea "Copia de seguridad de canciones" en pág. 94.
Proteger una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ PROTECT	Vea "Protección de canciones" en pág. 53.
Almacenar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ SAVE	Vea "Almacenamiento de una canción" en pág. 49.
Cargar una canción	**MENU** ➜ SONG ➜ LOAD	Vea "Carga de una canción ya grabada" en pág. 48.
Eliminar todo de una pista	**TRACK EDIT** ➜ CLEAN OUT	Vea "CLEAN OUT" en pág. 88.
Insertar un silencio en un punto de una pista	**TRACK EDIT** ➜ OPEN	Vea "OPEN" en pág. 90.
Cortar/cerrar el hueco en un punto de la pista	**TRACK EDIT** ➜ CUT	Vea "CUT" en pág. 89.

Cómo	Tecla, etc. que DEBE pulsar	Descripción
Eliminar una sección de pista y sustituirlo por un silencio	**TRACK EDIT** ➜ SILENCE	Vea "SILENCE" en pág. 88.
Crear una copia exacta (clonar) una pista	**TRACK EDIT** ➜ CLONE TRACK	Vea "CLONE TRACK" en pág. 87.
Exportar el contenido de una pista a PC	**MENU** ➜ WAVE ➜ EXPORT TRACK	Vea "Exportación de pistas" en pág. 99.
Hacer un volcado de pistas	**REC MODE** ➜ BOUNCE	Vea "Volcado de pistas" en pág. 69.
Formatear una partición	**MENU** ➜ CARD ➜ REFORMAT	Vea "Reformateo de particiones MTR" en pág. 83.
Restaurar una canción desde PC	**MENU** ➜ DATA BACKUP ➜ SONG RESTORE	Vea "Restauración de canciones" en pág. 96.
Volcado ping-pong a otras pistas	**REC MODE** ➜ BOUNCE	Vea "Volcado de pistas" en pág. 69.
Ajustes del metrónomo	**MENU** ➜ METRONOME	Vea "Metrónomo" en pág. 76.
Usar el metrónomo	**MENU** ➜ METRONOME	Vea "Metrónomo" en pág. 76.
Saber cuanto tiempo de grabación queda	**MENU** ➜ INFORMATION	Vea "Visualización de información de canción" en pág. 50.
Reproducir una pista master stereo creada	**REC MODE** ➜ MASTER PLAY	Vea "Masterización" en pág. 62.
Usar el micro interno	**INPUT SETTING**	Vea "Selección de la fuente de entrada" en pág. 54.
Grabar una señal de guitarra	**INPUT SETTING**	Vea "Selección de la fuente de entrada" en pág. 54.
Monitorizar la señal de entrada en mono (o stereo)	**INPUT SETTING**	Vea "Ajuste del modo de monitorización" en pág. 55.
Cambiar la pista a la que está asignada la INPUT A/B	**ASSIGN**	Vea "Asignación de los canales de entrada" en pág. 57.
Cambiar el intervalo durante la repetición	**MENU** ➜ PREFERENCE	Vea "Ajuste del intervalo entre repeticiones" en pág. 75.
Usar la función Auto-off	**MENU** ➜ PREFERENCE	Vea "Apagado automático de la unidad" en pág. 78.
Cambiar el contraste de la pantalla	**MENU** ➜ PREFERENCE	Vea "Ajuste del contraste" en pág. 46.

TASCAM®
TEAC PROFESSIONAL

DP-004

TEAC CORPORATION
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan
www.tascam.jp

TEAC AMERICA, INC.
Phone: +1-323-726-0303
7733 Telegraph Road, Montebello, California 90640, USA
www.tascam.com

TEAC CANADA LTD.
Phone: +1905-890-8008 Facsimile: +1905-890-9888
5939 Wallace Street, Mississauga, Ontario L4Z 1Z8, Canada
www.tascam.com

TEAC MEXICO, S.A. de C.V.
Phone: +52-55-5010-6000
Río Churubusco 364, Colonia Del Carmen, Delegación Coyoacán, CP 04100, México DF, México
www.teacmexico.net

TEAC UK LIMITED
Phone: +44-8451-302511
Suites 19 & 20, Building 6, Croxley Green Business Park, Hatters Lane, Watford, Hertfordshire. WD18 8TE, U.K.
www.tascam.co.uk

TEAC EUROPE GmbH
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany
www.tascam.de

Impreso en China